

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 70 (1952)
Heft: 58

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 218 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gell. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 218 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 141153—141180.
Rückgabe der Kautions an die Assurance Générale Lyonnaise, Lyon. Restitution de cautionnement à l'Assurance Générale Lyonnaise, Lyon. Restituzione della cauzione all'Assurance Générale Lyonnaise, a Lione.
BRB betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Korbwaren- und Rohrmöbelindustrie. ACF concernant le contrat collectif de travail de l'industrie suisse de la vannerie et des meubles en jonc. DCF concernante il contratto collettivo di lavoro nell'industria dei lavori da panierai e dei mobili di giunco.
Banque Intermédiaire des valeurs non cotées en liquidation (Bank für Vermittlung nicht notierter Werte in Liquidation), à Genève.
Recours contre homologation de concordat Borloz Charlotte, à Montreux.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerischer Käseexport nach USA. Exportation de fromage suisse aux Etats-Unis. Esportazione del formaggio svizzero negli SUA.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der Schuldbrief vom 14. Dezember 1927, Beleg 1/4757, von Fr. 4000, haftend im IV. Rang auf Rohrbach Grundbuchblatt Nr. 350 des Lanz Friedrich, Zimmermeister, auf dem Mösl, von und in Rohrbach, lautend zu Lasten und zugunsten des Eigentümers, wird vermisst.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (W 200*)

Aarwangen, 29. Februar 1952.

Der Gerichtspräsident i. V.:
M. Iff.

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zur Obligation 3% Schweizerische Bundesbahnen 1903, Nr. 16359, von Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titelmantel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 198*)

Bern, den 26. Februar 1952.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der Inhaberoobligation Schweizerische Volksbank, 3%, Nr. 51204, von Fr. 5000, ausgestellt am 15. Oktober 1951, fällig am 15. Oktober 1954, mit Semestercoupons per 15. April 1952 und folgende, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 209*)

Bern, den 3. März 1952.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 9000, vom 20. Juli 1929, 2. Rang, Vorgang Fr. 50 000, eingetragen, Grundbuch Dettighofen Koll.-Bl. 7 und prov. Grundbuch Pfandprotokoll Seite 255, Nr. 83, Schuldner: Hermann Hug, geb. 1891, Landwirt, in Dettighofen b. Pfyn, Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank, Filiale Frauenfeld.

Sollte der Schuldbrief innert Jahresfrist dem Grundbuchamt Mülheim nicht vorgelegt werden, so müsste der Schuldtitel als solcher als kraftlos erklärt werden. (W 201*)

Steckborn, den 4. März 1952.

Gerichtspräsidentium Steckborn: Jak. Hanhart.

Kraftloserklärungen — Annulations

Gemäss Entscheid des Gerichtspräsidenten von Balsthal vom 5. März 1952 ist der Inhaber-Schuldbrief vom 25. November 1940, von Fr. 10 000, lastend auf Grundbuch Wolfwil Nr. 194, des Schuldners: Erhard Rauber, alt Lehrer, in Wolfwil, als kraftlos erklärt. (W 211)

Balsthal, den 5. März 1952.

Der Gerichtsschreiber von Balsthal: Alois Jäggi.

Der unbekannte Inhaber des zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern lautenden Schuldbriefes vom 3. Oktober 1939, Belege Serie II, Nr. 1405, von Fr. 12 000, haftend in der I. Pfandstelle auf der Liegenschaft Biel-Grundbuch Nr. 393, am Säfeldweg 40 in Biel, dem Gottfried Wegmüller, Gottfrieds sel., von Vechigen, Schreiner-Maschinist, in Biel, gehörend, laut Kaufvertrag eingetragen den 25. Januar 1951, Belege Serie II, Nr. 7660, ist durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 50, 51 und 53 vom 1., 2. und 5. März 1951 und im Amtsblatt des Kantons Bern Nr. 18 vom 6. März 1951 aufgefordert worden, den genannten Schuldbrief innert der Frist eines Jahres, von der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird.

Nachdem die Vorlegung des obgenannten Schuldbriefes bis heute nicht erfolgt ist, wird er hiermit als kraftlos erklärt. (W 212)

Biel, den 7. März 1952.

Der Gerichtspräsident I: Matter.

Mit Beschluss vom 22. Februar 1952 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich nach erfolglosem Aufruf den Inhaberschuldbrief von Fr. 7000, ausgestellt am 27. November 1944, lautend auf Paul Nussbaum, geb. 1901, von Basel, Generalagent, wohnhaft Steinvorstadt 1, Basel, lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2823 an der Nideldstrasse in Rüschlikon (Pfandbuch Rüschlikon Bd. 3, S. 325) für kraftlos erklärt. (W 213)

Horgen, den 6. März 1952.

Namens des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung,
der Substitut: Dr. H. Urech.

Unter Bezugnahme auf die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 50, 51 und 53 vom 1., 2. und 5. März 1951, im bernischen Amtsblatt Nr. 18 vom 6. März 1951 und im Amtsanzeiger von Interlaken Nr. 9 vom 2. März 1951 erschiebende Aufforderung wird hiermit, gestützt auf die Tatsache, dass innerhalb der bestimmten Frist der abhanden gekommenen Titel dem unterzeichneten Richter nicht vorgelegt wurde, in Anwendung von Art. 870 ZGB, Art. 981 und 986 OR verfügt:

Der Eigentümerschuldbrief vom 9. Februar 1938, Grundbuchbelege G.Pf. Serie II, Nr. 5898, von Fr. 5000, haftend auf der Liegenschaft Lauterbrunn-Grundbuchblatt Nr. 2141, der Frau Marianna von Allmen geb. Graf, Peters Witwe, früher in Mürren, nun in Unterseen, wird als kraftlos erklärt.

Interlaken, den 6. März 1952.

(W 210)

Der Gerichtspräsident I: Strebel.

Es werden kraftlos erklärt:

1. Schuldbrief vom 19. Mai 1923 von Fr. 3000, haftend auf Grundbuch Ramsen, Nr. 3835; Schuldner: Jakob Ehrat, in Ramsen; Gläubiger: Inhaber.
2. Realkautionsurkunde vom 6. Februar 1905, von Fr. 14 650, haftend auf Grundbuch Ramsen, Nrn. 3834, 3819, 4119; Schuldner: Karl Schmid, Revierförster, in Ramsen; Gläubiger: Inhaber.

3. Realkautionsurkunde vom 22. April 1904, von Fr. 25 000, haftend auf Grundbuch Ramsen, Nrn. 189, 4662, 4662 a, 4663; Schuldner: Theodor Neidhart, Landwirt, in Wiesholz-Ramsen; Gläubiger: Inhaber.

4. Kaufschuldbrief vom 19. Januar 1901, von Fr. 1774, haftend auf Grundbuch Ramsen, Nrn. 203, 3900, 3901, 4044, 4045; Schuldner: Othmar Ruh, Maurer, in Ramsen; Gläubigerin: Spar- & Leihkasse Ramsen, in Ramsen. (W 214)

Stein am Rhein, den 10. März 1952.

Der Bezirksrichter Stein: Dr. Emil Sulger Büel.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Joseph Villiger & Co., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1952, Seite 134). Der Geschäftsbereich lautet richtig: Fabrikation von Ziegerbutter und Handel mit Milchprodukten.

6. März 1952.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Knöna und Umgebung, in Knöna u. (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1948, Seite 3169). Albert Weiss ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Scherrer, Verwalter, wohnt nun in Steinhausen. August Buchmann ist nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes, sondern. Präsident desselben. Neu ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden Heinrich Meili, von und in Knöna. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

6. März 1952. Fotokopiereinrichtungen usw.
Hans Widmer & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1948, Seite 1762), Ausführung von Fotokopier- und Lichtausrichtungen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Hans Widmer & Co. in Liq. durchgeführt. Liquidator ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Widmer, jetzt in Zürich 7; er führt nun als Liquidator Einzelunterschrift. Die Prokura von Ernst Widmer ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Titlisstrasse 56, in Zürich 7 (bei Hans Widmer).

6. März 1952. Technische Apparate usw.
HELVIA Fabrikations- und Handels Aktiengesellschaft (HELVIA Société Anonyme de fabrication et de commerce) (HELVIA manufacturing and trading company limited), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1950, Seite 1017), technische Apparate, Werkzeuge usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Februar 1952 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. März 1952.
Tracomme (Transactions Commerciales et Industrielles), Zweigniederlassung in Zürich 7 (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1948, Seite 2094), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Hans Gelpke ist erloschen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist ernannt worden Wilhelm Baur, von Stallikon, in Küssnacht (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 12 in Zürich 1.

6. März 1952.
Gummi Maag A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1949, Seite 1566). Die Unterschrift von Heinrich Hans Maag, wohnhaft in Puerto Varas (Chile), ist erloschen; er bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Ernst Gubser, von Bischofzell, in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Dr. iur. Roger Frehner, von und in Zürich, als Sekretär ohne Zeichnungsbefugnis.

6. März 1952.
P. Glättli, «Hansa Garage» am Schaffhauserplatz, in Zürich (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1937, Seite 2217). Der Firmainhaber, der den weiteren Vornamen Arthur führt, hat die Firma abgeändert auf A. P. Glättli. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Betrieb der «Hansa-Garage», Hofwiesenstrasse 10; Generalvertretung für die Schweiz der «Carl F. W. Borgward, Automobil- und Motorenwerke GmbH», der «Goliath-Werk GmbH» und der «Lloyd-Motoren-Werke GmbH», alle drei in Bremen, von Personenautomobilen, Last- und Lieferwagen; Autoreparaturwerkstätte, Ersatzteillager.

6. März 1952.
Correct Registrierkassen A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1950, Seite 1889). August Oesch ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

6. März 1952. Rasierklingen.
H. Jenny & Co., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1946, Seite 1261). Der Geschäftsbereich umfasst nur noch Fabrikation von und Handel mit Rasierklingen.

6. März 1952.
Plazierungsbüro Oetiker, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Jacques Oetiker, von Männedorf, in Riva S. Vitale (Tessin), mit seiner Ehefrau Charlotte geb. Cassler in Gütertrennung lebend. Plazierungsbüro für Hotel-, Restaurant- und Privatpersonal. Sihlstrasse 24.

6. März 1952. Bekleidung.
Gertrud Maute, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Gertrud Maute, von Thalwil, in Zürich 10. Fabrikation und Vertrieb von Damen- und Kinderbekleidung aller Art, insbesondere unter der Bezeichnung «Separates». Riedhofstrasse 245.

6. März 1952. Bäckerei-Konditorei.
E. Schweizer-Reutemann, in Rheinau. Inhaber dieser Firma ist Eduard Schweizer-Reutemann, von und in Rheinau (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Klara Schweizer geb. Reutemann, von und in Rheinau (Zürich). Bäckerei, Konditorei. «Zum Central».

6. März 1952. Gartenbau.
Gustav Büchi, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Wetzikon (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1952, Seite 606) im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen gleichnamigen Einzelfirma in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den Inhaber Gustav Büchi, von Wildberg (Zürich), in Wetzikon. Gartenbaugeschäft. Katzenbachstrasse 48.

6. März 1952. Wollgarne.
Eugen Berg, in Zürich (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1950, Seite 2166), Wollgarne. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. März 1952. Restaurant.
Alfred Ribl-Altorfer, in Zürich (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1934, Seite 2198), Betrieb des Restaurants zum Franziskaner. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. März 1952. Spenglerei usw.
Rudolf Lehni, in Zürich (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1931, Seite 786), Spenglerei und sanitäre Anlagen. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Rudolf Lehni», in Zürich, erloschen.

6. März 1952. Spenglerei usw.
Rudolf Lehni, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Lehni, von Zürich, in Zürich 7. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Rudolf Lehni», in Zürich, übernommen. Spenglerei und sanitäre Installationen. Zeltweg 14.

6. März 1952.
Union der Seifenfabrikanten der Schweiz USS (Unione dei fabbricanti di sapone della Svizzera USS), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1948, Seite 2297). Dr. Bruno Pfister, Emil Jegerlehner und Jakob Kolb sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Max Schuler ist nicht mehr Vizepräsident; er bleibt Mitglied der Verwaltung. Hermann Sträuli, von und in Winterthur, ist nun Präsident, und Friedrich Steinfels, von und in Zürich, ist nun Vizepräsident der Verwaltung. Neu wurden in die Verwaltung gewählt Dr. Alexander van Baerle, von Basel, in Münchenstein; Dr. Carl A. Burckhardt, von Basel, in Aarau. Zum Sekretär wurde bestellt Dr. Alfred G. Oetiker, von Lachen (Schwyz), in Küssnacht (Zürich). Präsident Hermann Sträuli, Vizepräsident Friedrich Steinfels, die Verwaltungsratsmitglieder Max Schuler, Dr. Alexander van Baerle und Dr. Carl A. Burckhardt sowie der Sekretär Dr. Alfred G. Oetiker führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Zähringerplatz 11, in Zürich 1.

6. März 1952. Konfiseriewaren.
Hans Mathys, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johannes Mathys, von Dällikon (Zürich), in Zürich 6. Fabrikation von Konfiseriewaren. Sonneggstrasse 70.

6. März 1952. Textilien.
PALTEX, Bernhard Lehrer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Bernhard Lehrer, von Zürich, in Zürich 4. Agentur und Handel in Textilwaren. Universitätsstrasse 101.

Bern — Berne — Berna Bureau Aarwangen

5. März 1952. Zimmerei, Schreinerel, Bauten.
Emil Eggmann, in Gondiswil. Inhaber der Firma ist Emil Eggmann, von und in Gondiswil. Einzelprokura wird erteilt an Marie Eggmann-Schär, von und in Gondiswil. Zimmerei und Schreinerel, Ausführung von Bauten. Am Bach.

5. März 1952.

Konsumgenossenschaft Wynau, in Wynau (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1950, Seite 297). Der bisherige Besitzer Fritz Hess-Egger, von Walterswil (Bern), in Wynau, wurde als 2. Sekretär gewählt. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Der bisherige 2. Sekretär Julius Herzig ist nicht mehr Sekretär. Er gehört dem Vorstand weiterhin als Beisitzer an; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen.

Bureau Biel

28. Februar 1952. Uhren.

Ed. Heuer & Co., in Biel, fabrique de chronographes et compteurs de sport, horlogerie de précision, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1950, Seite 2992). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind mit Wirkung ab 1. Januar 1952 an die «Ed. Heuer & Co. S.A.», in Biel, übergegangen.

28. Februar 1952. Uhren usw.

Ed. Heuer & Co. S.A., in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Februar 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Uhren sowie den Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und verwandten Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert durch Sacheinlagen von Fr. 99 000 und durch Barzahlung von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «Ed. Heuer & Co.», in Biel, auf Grund des Sacheinlagevertrages mit Bilanz per 31. Dezember 1951. Die Aktiven (Kasse, Postcheck, Banken, Debitoren, Waren, Maschinen und Installationen) betragen Fr. 471 893.93 und die Passiven (Kreditoren, Darlehen) Fr. 224 701.63. Der Uebnahmepreis von Fr. 247 192.30 wird getilgt durch Übergabe von 99 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 an die unbeschränkt haftenden Gesellschafter und durch Gutschrift von Fr. 148 192.30. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Ed. Heuer & Co.» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1952. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Charles Eduard Heuer, als Präsident, und Hubert Bernard Heuer, als Sekretär; beide von Brügg, in Biel. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Dufourstrasse Nr. 1.

4. März 1952. Pressen, Stanzen usw.

Rowil S.A. (Rowil A.G.), in Biel, Fabrikation von und Handel mit Pressen, Stanzen und mechanischen Produkten, Betrieb einer Härtnerie (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1917, Seite 3170). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Februar 1952 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Rowil S.A. en liquidation** durch die Liquidatoren William Favre und Rudolf Jakob durchgeführt. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Cornouillerweg 2.

5. März 1952. Haushaltsartikel, technische Neuheiten.

F. M. Leuner, in Biel, Verkauf en gros und en detail von Haushaltsartikeln und technischen Neuheiten (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1950, Seite 1522). Neues Geschäftslokal: Murtenstrasse 56.

5. März 1952. Kaffeemaschinen, elektrische Apparate.

Fritz Schütz, in Biel, Handel mit Kaffeemaschinen und andern elektrischen Apparaten (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1948, Seite 2661). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

5. März 1952. Altmetall, Möbel.

Vve. J. Meyer-Picard & fils, in Biel, Altmetall- und Möbelhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1951, Seite 1107). Das Geschäftslokal wurde an die Waffengasse 1 verlegt.

5. März 1952. Uhren usw.

Société anonyme Bollat frères, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhren und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1948, Seite 2775). Das Geschäftslokal wurde an die Schützengasse 50 verlegt.

5 mars 1952. Articles d'horlogerie, etc.

Blennor S. à r. l., à Bienne, représentation, achat et vente d'articles d'horlogerie et de bijouterie (FOSC. du 14 décembre 1949, page 3256). Les bureaux sont transférés: rue du Stand 50.

Bureau Burgdorf

6. März 1952.

Viehuchtgenossenschaft Alchenstorf, in Alchenstorf. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht bezweckt. Die Statuten datieren vom 21. Januar 1952. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger für die Kirchgemeinden Kirchberg, Utzenstorf, Koppigen und Hindelbank und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem Vorstand von drei bis fünf Mitgliedern. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier. Hans Wyss, von und in Alchenstorf, ist Präsident; Rudolf Bracher, von und in Alchenstorf, Vizepräsident; Hans Ulrich Wüthrich, von Trub, in Alchenstorf, Sekretär; Franz Aebi, von Wynigen, in Alchenstorf, Kassier. Domizil: Beim Präsidenten.

Bureau de Delémont

5 mars 1952.

Imprimerie Boéchat S.A., Feuille d'Avis du Jura, à Delémont (FOSC. du 7 janvier 1952, N° 4, page 30). Le conseil d'administration est composé de: René Froidevaux, président, du Noirmont, à Neuchâtel; Georges Membrez, vice-président, de Courtételle, à Delémont, et Charles Boéchat, secrétaire (déjà inscrit). L'administrateur André Boéchat, président, a démissionné. Roland Béguelin, de et à Tramelan, a été nommé directeur. La société sera désormais engagée par la signature collective à deux des administrateurs entre eux ou avec le directeur. Les pouvoirs conférés à l'administrateur Charles Boéchat sont modifiés dans ce sens.

Bureau de Porrentruy

20 février 1952.

Céramique industrielle S.A. (C.I.S.A.), à Bonfol (FOSC. du 24 août 1950, N° 197, page 2191). La société a, dans son assemblée générale du 16 février 1952, procédé à la revision des statuts. Le capital social de 750 000 fr. a été porté à 1 000 000 de fr. par l'émission de 250 actions au porteur de 1000 fr. chacune, libérées de 40%. Le capital social est actuellement de 1 000 000 de fr., divisé en 1000 actions au porteur de 1000 fr. chacune; il est libéré de 400 000 fr.

29 février 1952. Pierres fines.

Jules Chavanne, à Cocuve. Le titulaire est Jules Chavanne, fils de François, de et à Cocuve. Percage de pierres fines pour l'horlogerie.

29 février 1952. Epicerie, mercerie, etc.

Maurice Voisard, à Charmoille, épicerie, mercerie, produits à fourrager, engrais (FOSC. du 21 octobre 1943, No 246, page 2350). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle « Vve Maurice Voisard », ci-après inscrite.

29 février 1952. Epicerie, mercerie, engrais, etc.

Vve Maurice Voisard, à Charmoille. La titulaire est Angeline Voisard, fille de Numa Flury, de Fontenais, à Charmoille. La maison reprend l'actif et le passif de la raison individuelle « Maurice Voisard », ci-dessus radiée, à Charmoille. Epicerie, mercerie, produits à fourrager, engrais.

1^{er} mars 1952. Boîtes de montres.

Maurice Sanglard, à Fontenais. Le titulaire est Maurice Sanglard, fils d'Arnold, de Cornol, à Fontenais. Polissage de boîtes de montres.

3 mars 1952. Vins, liqueurs.

A. Grandjean, à Porrentruy, commerce de vins et liqueurs en gros (FOSC. du 15 mai 1901, No 176, page 702). Le titulaire étant décédé le 27 octobre 1951, cette raison sociale est radiée.

Bureau Saanen

5. März 1952. Kohlen, sanitäre Installationen.

Witwe Martha Hürlimann, in Saanen. Inhaberin der Firma ist Martha Hürlimann geb. Hauswirth, Ernsts Witwe, von Zell (Zürich), in Saanen. Kohlenhandlung und sanitäre Installationen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRegV.)

Bureau Wangen a. d. A.

5. März 1952. Spritzkitt.

Jean Dübi jun., in Herzogenbuchsee. Inhaber dieser Firma ist Jean Dübi jun., von Lenk i. S., in Herzogenbuchsee. Generalvertretung der Firma Gustav Drengwitz, Opladen bei Köln, Vertrieb des « Gedurit »-Spritzkittes. Bitziusstrasse 6.

Glarus — Glaris — Glarona

5. März 1952. Bäckerei, Konditorei.

Fritz Märchy-Hauser, in Näfels, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1943, Seite 2118). Diese Firma wird infolge Geschäftsführung gelöst.

5. März 1952. Bäckerei, Konditorei.

Fritz Märchy, in Näfels. Inhaber dieser Firma ist Fritz Märchy-Oberholzer, von Steinerberg (Schwyz), in Näfels. Bäckerei-Konditorei.

5. März 1952. Beteiligungen.

Cotton A.-G., in Glarus, Beteiligungen an industriellen und kaufmännischen Unternehmen jeder Art, vor allem solcher der Baumwollindustrie (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1948, Seite 3038). Hans von Herwarth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. J. Heinrich Frey, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun alleiniges Mitglied. Er zeichnet nach wie vor einzeln.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

4 mars 1952. Articles textiles.

Société des ateliers modernes S.A., à Bulle, fabrication et vente en gros d'articles textiles (FOSC. du 10 octobre 1951, No 237, page 2503). Charles Schertenleib ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

4 mars 1952. Scierie, bois.

L. Despond & Fils S.A., à Bulle, scierie, commerce de bois (FOSC. du 17 août 1951, No 191, page 2078). L'administrateur unique Lucien Despond est décédé; sa signature est radiée. Le conseil d'administration se compose actuellement de Jean Barras, de Châtel sur Montsalvens et Bulle, à Bulle, président; Louis Imhof, de Ernen, à Sion, vice-président; Lucien Nussbaumer, de et à Fribourg, secrétaire; Jacques Despond, de Domdidier, à Bulle, directeur; Ernest Oechslin, de Schaffhouse, à Genève, membre; Suzanne Niquille, de Charmey, à Berne, membre; Marcelle Despond, de Domdidier, à Bulle, membre. Les administrateurs Jean Barras, Jacques Despond et Lucien Nussbaumer signent collectivement à deux.

5 mars 1952. Tissus, mercerie, articles de ménage, etc.

Aux 2 Passages S.A., à Bulle, achat et vente de tissus, mercerie, confections, chapellerie, maroquinerie, articles de ménage (FOSC. du 20 juin 1951, No 141, page 1508). Elisabeth Felder, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. Frédéric Hempel, de Rottenschwil, à La Tour-de-Trême, est désigné comme administrateur unique, avec signature individuelle. Sa signature comme fondé de procuration est modifiée en conséquence.

Bureau de Fribourg

5 mars 1952. Café, bétail.

Louis Delley, à Villars sur Glâne, exploitation du café du Moléson-Daillettes et commerce de bétail (FOSC. du 12 février 1951, No 35, page 375). Par jugement du 20 janvier 1952 le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

6 mars 1952. Immeubles.

Domaine In Noffen, Société anonyme, à Fribourg (FOSC. du 13 juillet 1948, No 161, page 1693). Henri Droux a cessé d'être administrateur unique; sa signature est radiée. A été élu administrateur unique: Othmar Falk, de Wünnewil, à Wallenhut. Il engage la société par sa signature individuelle.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1. März 1952. Entkalkungen usw.

Loba-Produkte, Lohmüller, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Lohmüller, von und in Basel, in Gütertrennung lebend mit Helene geb. Strittmatter. Chemische und mechanische Entkalkungen; Herstellung und Vertrieb chemisch-technischer Produkte. Oberwilerstrasse 69.

1. März 1952. Damenkonfektion.

E. Kohler A.G., in Basel, Handel mit und Fabrikation von Damenkonfektion usw. (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1951, Seite 2759). In der Generalversammlung vom 28. Februar 1952 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

1. März 1952. Immobilien.

Brunnhof A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Februar 1952 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Erwerb, Veräusserung, Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften. Das

Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Brunnghässlein Nr. 8 in Basel, haltend 652 m², zum Preise von Fr. 300 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Dr. Peter Ronus, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Rittergasse 21.

1. März 1952.

Immobilien Investitions A.G. (Investitions Immobilières S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Februar 1952 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Immobilien sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte, insbesondere auch die Beteiligung an ähnlichen oder andern Gesellschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Arnold Voegelin, von und in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Gerbergasse 30 (Schweizerische Volksbank).

1. März 1952. Waren aller Art.

Arges Aktiengesellschaft (Arges Société Anonyme), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Februar 1952 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Handel mit Waren aller Art für eigene oder fremde Rechnung, sowie Beteiligung an andern Unternehmungen und Tätigkeit aller mit diesem Zweck zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Franken 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Dr. Robert Blum, von Genf, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 88.

1. März 1952. Vertretungen aller Art.

E. Neftzger, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1947, Seite 2304). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde am 18. Januar 1952 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

1. März 1952. Bedarfsartikel für Industrie usw.

Frieda Weber-Menton, in Riehen, Handel mit Bedarfsartikeln für Industrie und Gewerbe (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1948, Seite 2035). Ueber die Inhaberin dieser Einzelfirma wurde am 18. Januar 1952 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

1. März 1952. Waren aller Art usw.

Sacor, bisher in Lugano, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1952, Seite 295). In der Generalversammlung vom 24. Januar 1952 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Januar 1950. Zweck der Gesellschaft ist: Handel in allen seinen Formen, Einfuhr und Ausfuhr, Vertretungen, Kommissionsgeschäfte, wie auch Geschäfte auf dem Gebiete der Immobilien, einschliesslich der finanziellen und die Industrie betreffenden Transaktionen im In- und Ausland. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an: Dr. Angelo Bianchi, von Basel, in Lugano. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 2 a (bei Alfred Mohler AG).

1. März 1952. Bautechnische Produkte.

Arvon, Alfred Wyler, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Wyler, von und in Basel, in Gütertrennung lebend mit Arlette geb. Dreyfus. Fabrikation von und Handel mit bautechnischen Produkten mit der Bezeichnung Arvon. Ahornstrasse 7.

1. März 1952. Kunstgewebe, technische Neuheiten usw.

Herm. Müller, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann Müller, von Gränichen, in Basel. Vertretungen von Firmen für Kunstgewebe und technische Neuheiten. Import der Erzeugnisse dieser Firmen. Klingelbergstrasse 35.

3. März 1952.

Basler Handelsbank (Banque commerciale de Bâle), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1947, Seite 1176). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Hans Rudolf Gut, von Zürich, in Erlenbach (Zürich).

3. März 1952. Autotransporte usw.

Maria Wetzel, in Basel, Autotransportgeschäft usw. (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1951, Seite 2348). Neues Domizil: Siggastrasse 3.

3. März 1952. Rohstoffe usw.

R. Lottner, in Basel, Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB. Nr. 262 vom 6. November 1946, Seite 3272). Die Prokura des Ernst Waldkirch ist erloschen.

3. März 1952.

Reisebureau Continental Balzer & Erzer, in Basel. Max Balzer-Schweizer, von Basel, und Emil Erzer-Imhof, von Seewen (Solothurn), beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 5. März 1952 beginnt. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Betrieb eines Reisebureaus. Steinvorstadt 8.

3. März 1952. Möbel.

Gebr. Maerki A.G. Basel (Maerki frères S.A. Bâle), in Basel. Handel mit Möbeln usw. (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1952, Seite 556). Prokura wurde erteilt an Fritz Engemann, von Thun, in Zürich, und Hans Wanner, von Zürich, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

3. März 1952. Chemische Produkte.

Dr. Hans Grossmann & Cie, in Basel, Kommanditgesellschaft, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1949, Seite 751). Die Prokura des Werner Witschi ist erloschen. Dem bisherigen Kollektivprokuristen Maurice Grossmann wurde Einzelprokura erteilt.

3. März 1952. Autotransporte usw.

Hauser & Hänni Transport A.G., Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma hat die «Hauser & Hänni Transport A.G.», mit Sitz in Zürich, in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Sie hat zum Zweck: Ausführung von Autotransporten (Sachen) für Drittpersonen, sei es selbständig oder sei es im Zusammenhang mit andern Transportunternehmen. Die Firma wurde am 19. April 1951 im Handelsregister von Zürich eingetragen (letzte Publikation im SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1951, Seite 1105). Die Filiale wird vertreten durch die beiden Verwaltungsratsmitglieder Jean Hauser, von und in Fällanden, Präsident, und Ernst Hänni, von Strättlingen, in Dübendorf; sie zeichnen zu zweien. Domizil: Güterstrasse 267 (eigene Räumlichkeiten).

4. März 1952. Druckerzeugnisse usw.

Morona, W. Heiber, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Heiber-May, von und in Basel. Import und Export von Druckerzeugnissen und Waren aller Art. Augustinergasse 9.

4. März 1952. Eisenwaren.

E. Strahm A.G., in Basel, Eisenwarengeschäft usw. (SHAB. Nr. 274 vom 22. Februar 1950, Seite 2993). In der Generalversammlung vom 21. Februar

1952 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 300 000 wurde durch Ausgabe von 100 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Liberierung des Erhöhungskapitals erfolgt aus freien Reserven der Gesellschaft.

4. März 1952.

Rappoltshof-Garage G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Februar 1952 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Betrieb von Automobil-Garagen, insbesondere eine Automobil-Garage in der Liegenschaft «Rappoltshof», für eigene oder für fremde Rechnung, sowie die Vornahme sämtlicher Geschäfte, die mit diesem Zweck im Zusammenhang stehen. Das Stammkapital beträgt Franken 20 000. Gesellschafter mit einer Stammeinlage von je Fr. 10 000 sind die «Aktiengesellschaft Eug. Scotoni-Gassmann, Hoch- und Tiefbauunternehmung», in Zürich, und die «Rappoltshof A.G.», in Basel. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. A. Eric Scotoni, von und in Zürich. Prokura ist erteilt an Raymond Leuenberger, von Walterswil (Bern), in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Klingentalstrasse 12 (eigene Geschäftsräume).

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

27. Februar 1952.

Rest. Wiesenthal, Katharina Krüse, in Räfis, Gemeinde Buchs. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Katharina genannt Nina Krüse, von Herisau, in Räfis, Gemeinde Buchs (St. Gallen). Restaurant Wiesenthal, Ober-Räfis.

4. März 1952. Velos mit Hilfsmotor, Motorräder usw.

A. H. Wetter, in St. Gallen. Generalvertretung Velosolex (Velo mit Hilfsmotor) usw. (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1951, Seite 2095). Die Natur des Geschäftes wird erweitert durch: Vertrieb und Unterhalt von Motorrädern und anderen Kleinfahrzeugen.

4. März 1952. Kaffee, Tee.

H. Waldmann, in Weesen. Inhaber der Firma ist Hans Waldmann, von Thun-stetten (Bern), in Weesen. Handel mit Kaffee und Tee en gros. Flystrasse.

4. März 1952. Früchte.

Frau Adele Panella-Rizzotto, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Wwe. Adele Panella-Rizzotto, von Italien, in St. Gallen. Fruchthandel. Pavillon Marktplatz. Wohnung: Goliathgasse 10.

4. März 1952. Autotransporte.

Walter Rinderer, in Flums. Autotransporte (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1950, Seite 358). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Max Rinderer, Transporte u. Walzarbeiten», in Flums.

4. März 1952.

Max Rinderer, Transporte u. Walzarbeiten, in Flums. Inhaber der Firma ist Max Rinderer, von und in Flums. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Einzelfirma «Walter Rinderer» in Flums. Autotransporte und Walzarbeiten; Schilssand.

4. März 1952. Baugeschäft usw.

Ladner & Houdek, in St. Gallen. Bau- und Steinmetzgeschäft (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1947, Seite 2676). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

4. März 1952. Baugeschäft.

Franz Ladner, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Franz Ladner, von St. Gallen-Straubenzell, in St. Gallen. Baugeschäft. Bureau: Waldastrasse 18. Werkstatt und Lager: Schönastrasse 35.

5. März 1952. Holz- und Metallwaren usw.

Ulrich Frei, Berneck, in Berneck, «Mobil»-Leitern-, Holz- und Metallwarenfabrik (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1950, Seite 16). Die Kollektivprokura des Fritz Freiburghaus sowie des Albert Holenstein ist erloschen.

5. März 1952. Textilien, Wanduhren.

Hermann Hauser, in St. Gallen. Agentur und Kommission in Textilien und Wanduhren (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1940, Seite 998). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. März 1952.

Käserelgenossenschaft Niederwil-Waldkirch, in Niederwil, Gemeinde Waldkirch (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1947, Seite 3128). Josef Lässer, Präsident, und Albert Urscheler, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Jakob Scharli, von Luthern, in Waldkirch, als Präsident, und Johann Frick, von Oberbüren, in Waldkirch, als Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

5. März 1952.

Käserelgenossenschaft «Halden» Benken, in Halden, Gemeinde Benken (SHAB. Nr. 228 vom 10. Dezember 1942, Seite 2810). Der Präsident Jakob Vogel ist aus dem Vorstände ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu als Präsident in den Vorstand gewählt: Siegfried Seliner jun., von Schänis, in Benken (St. Gallen). Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

5. März 1952.

Landw. Genossenschaft Ebnat-Kappel, in Ebnat (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1951, Seite 1216). Werner Rhyner, Präsident, und Johann Lieberherr, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Aktuar Gottlieb Mock wurde zum Präsidenten ernannt und das bisherige Vorstandsmitglied Jakob Abderhalden, von Wattwil, in Ebnat, zum Vizepräsidenten. Neu wurde in den Vorstand gewählt Jakob Roth, von Nesslau, in Ebnat, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

Graubünden — Grisons — Grigioni

5. März 1952. Immobilien.

Genossenschaft «Handelshof» in Liq., in Davos-Platz, Immobilien (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1951, Seite 78). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. März 1952. Eisenwaren, Haushaltartikel usw.

Coray, Scheurer & Cie., in Davos-Platz, Eisen, Eisenwaren und Haushaltartikel (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1947, Seite 635). An Stelle des verstorbenen Thomas Coray ist Wwe. Klara Coray-Bianchi, von Chur und Sagens, in Chur, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin in diese Kommanditgesellschaft eingetreten. Einzelprokura wurde erteilt an den Kommanditär Peter Coray.

5. März 1952.

Sanatorium Schatzalp, in Davos-Platz, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1951, Seite 2792). Aus dem Verwaltungsrat ist Leo Meisser

infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Erhard Branger ist nun Vizepräsident.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

5. März 1952. Metzgerei usw.

Werner Geisser, in Steckborn, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1950, Seite 906). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. März 1952. Viehhandel, Landwirtschaft.

Karl Hofmann, in Wellhausen, Viehhandel und Landwirtschaft (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1942, Seite 2528). Die Firma ist wegen Aufgabe des Viehhandels nicht mehr eintragungspflichtig; sie wird auf Antrag des Inhabers gelöscht.

5. März 1952. Käseerei, Schweine.

Jakob Stutz, in Wällenwil, Käseerei und Schweinemast (SHAB. Nr. 16 vom 22. Januar 1931, Seite 140). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

5. März 1952. Schiffbau usw.

E. Brunner-Grimm A.G., in Gottlieben, Boot-, Yacht- und Schiffbau (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1946, Seite 3611). Das Verwaltungsratsmitglied Ernst Grimm wohnt in Oberrieden (Zürich).

5. März 1952.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Gündelhart-Hörhausen, in Hörhausen (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1948, Seite 884). Mathias Schwitzer, Präsident, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Präsident ist nun Fritz Blaser (bisher Vizepräsident). Als neuer Vizepräsident wurde Dr. Oskar Engeler, von Guntershausen bei Aadorf, in Gündelhart, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je kollektiv mit dem Aktuar.

5. März 1952.

Elektra Horn, in Horn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1949, Seite 3046). In der Generalversammlung vom 8. Dezember 1951 hat die Genossenschaft neue Statuten angenommen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Thurgau und, wenn gesetzlich vorgeschrieben, auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

4 marzo 1952. Beni immobili.

Montebello S.A., in Bellinzona. Con atto pubblico 1° marzo 1952 e statuti di medesima data è stata costituita una società anonima sotto la suddetta ragione sociale, avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e vendita di beni immobili. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni da 1000 fr. ciascuna interamente liberate e al portatore. Le comunicazioni, convocazioni e pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno o più membri, attualmente di uno solo nella persona di Guido Ghiringhelli fu Carlo, da ed in Bellinzona. La società è vincolata dalla firma dell'amministratore unico. Sede della società: presso la Società Bancaria Ticinese, stabile eredi Brunni, piazza Coleggiata.

5 marzo 1952. Linoleum, ecc.

Wissman Gottlieb-Meinrad, in Bellinzona (FUSC. del 18 novembre 1933, N° 271, pagina 2707). Ufficio vendita e posa linoleum, articoli affini, rappresentanze, ecc. La ditta viene cancellata per decesso del titolare ad istanza dell'erede, che assume attività e passività sotto la ditta individuale «Wissman», in Bellinzona.

5 marzo 1952. Linoleum, ecc.

Wissman, in Bellinzona. Titolare è Emma Wissman, ved. fu Gottlieb-Meinrad nata Frey, da Ernetschwil (S. Gallen), in Bellinzona. La ditta assume attività e passività della cessata ditta «Wissman Gottlieb-Meinrad», in Bellinzona. Ufficio vendita e posa linoleum, articoli affini, rappresentanze in generi diversi. Piazza del Sole, stabile Salari.

Ufficio di Lugano

8 marzo 1952. Mercì di generi diversi, articoli tessili.

Botto Alfredo, precedentemente a Chiasso, importazioni, ecc., di generi diversi (FUSC. del 4 maggio 1946, N° 108, pagina 1328). La sede viene trasferita a Lugano. Titolare è Alfredo Botto fu Guglielmo, di nazionalità italiana, in Milano (Italia). La ragione sociale è modificata in Contes di Botto Alfredo ed il genere di commercio in «rappresentanze, importazioni ed esportazioni di merci di generi diversi, confezioni di articoli tessili». Pietro Regli non è più procuratore. Nuovo procuratore con firma individuale e con facoltà di disporre della proprietà immobiliare è Alberto Postler fu Corrado, di nazionalità germanica, in Lugano. Via Bertaccio 10.

5 marzo 1952. Cellulosa trasparente, ecc.

Carlo Quarenghi «Celosed», in Lugano, lavorazione della cellulosa trasparente, ecc. (FUSC. del 26 giugno 1947, N° 146, pagina 1741). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

5 mars 1952. Café.

Marc Golay, à Gîmel, exploitation du «Café de la Gare» (FOSC. N° 273 du 21 novembre 1947, page 3448). Cette raison est radiée par suite de remise du commerce.

Bureau de Lausanne

5 mars 1952.

Orell Füssli-Annoncen S.A., succursale à Lausanne, publicité (FOSC. du 18 mai 1951, page 1200), avec siège principal à Zurich. Walter Kummer, de Limpach (Berne), à Zurich, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

5 mars 1952. Machines textiles, etc.

Texmac S.A., à Lausanne, machines textiles, etc. (FOSC. du 23 novembre 1950, page 3004). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Victor Perrier, président; Ernst Haller, vice-président; Paul-Arthur Otto, secrétaire (les 3 inscrits), et Walter Hirschi, de nationalité américaine, à New-York (Etats-Unis d'Amérique). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

5 mars 1952. Lubrifiants.

H. Gauthey, à Lausanne, commerce et fabrication de lubrifiants pour véhicules à moteur marque «Excitol» (FOSC. du 9 janvier 1952, page 54). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 mars 1952.

Matériaux S.A., à Lausanne (FOSC. du 29 novembre 1951, page 2969). L'administrateur Gaston Epars est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé seul administrateur avec signature individuelle Jean Mayor, de Grandcour (Vaud), à Lausanne.

5 mars 1952.

Garage de la Paix S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 3 mars 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société ano-

nyme ayant pour but: Toutes opérations commerciales relevant principalement de la branche automobile; l'exploitation de garages et de tous autres ateliers de réparation, soit spécialement l'exploitation d'un garage sis à Lausanne, avenue Benjamin-Constant; l'achat, la vente, la location de voitures automobiles et autres machines; la participation à d'autres entreprises et toutes opérations financières avec d'autres entreprises de la branche automobile; toutes affaires s'y rapportant. Pour la réalisation du but, la société peut acquérir, administrer et aliéner des immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil composé d'un ou de plusieurs membres. Est seul administrateur avec signature individuelle Fridolin Ruckstuhl, de Sirmach (Thurgovie), à Pully. Bureau de la société: avenue Benjamin-Constant (dans ses propres locaux).

Bureau d'Orbe

23 février 1952.

Société d'Electro-Chimie, d'Electro-Métallurgie et des Acieries Electriques d'Ugine, à Paris, succursale du Day près Vallorbe, à Vallorbe (FOSC. du 9 juillet 1942, N° 156, page 1584), société anonyme avec siège principal à Paris. Cette société a procédé à des modifications partielles de ses statuts. Le capital de 440 millions de fr. a été porté à 4,5 milliards de fr. par l'émission de 162 400 actions de 2500 fr. Le capital actions est de 4,5 milliards de fr., divisé en 1,8 million d'actions de 2500 fr. chacune, sous réserve de l'existence d'actions de 1250 fr. chacune, non encore groupées. La société a pour objet: La production des chlorates et autres produits chimiques par l'électrolyse, procédés brevetés de MM. Gall et de Montlaur, la vente et le commerce de ces produits, la construction et la location, tant en France qu'à l'étranger, de toutes usines à ce nécessaires et, notamment, la location d'une partie de l'usine de Villers (France) et la construction d'une usine au Saut du Day, près Vallorbe (Suisse), devant être mue par la rivière l'Orbe, l'exploitation par cession de licence, cessions partielles, ou de toute autre manière des brevets Gall et de Montlaur. L'achat et l'exploitation de tous autres procédés et brevets relatifs aux applications de l'électrolyse, l'exploitation de la force motrice résultant soit de la chute hydraulique, soit de transformation de force hydraulique en énergie électrique, et toutes opérations s'y rattachant. La société est administrée par un conseil de 5 à 12 membres. Les signatures de Georges Painvin, administrateur délégué démissionnaire, et Xavier Haegeli, directeur, sont radiées. Sont nommés: Président-directeur général avec signature individuelle pour la succursale: Eugène Mathieu, d'origine française, à Paris. Directeur général adjoint: René Perrin, d'origine française, à Paris, avec signature individuelle pour la succursale. Directeur des services financiers: Jean-Paul Deschamps, d'origine française, à Paris, avec signature individuelle pour représenter la succursale. Charles Cognard, de Genève, au Day près Vallorbe, n'est plus directeur. Il demeure ingénieur conseil de la société avec signature individuelle pour la succursale. Directeur de la succursale: Henri Vaudan, de Bagnes (Valais), au Day/Vallorbe, avec signature individuelle. Demeurent en qualité de directeur de la branche d'electro-chimie: François Gall, d'origine française, à Paris, avec signature individuelle pour la succursale, et comme fondé de pouvoirs pour l'usine de Vallorbe: Charles Schauenberg, de Zofingue, au Day/Vallorbe (déjà inscrit).

Bureau de Vevey

4 mars 1952. Ferblanterie, couverture, etc.

F. Peters et fils, aux Planches-Montreux, société en nom collectif, ferblanterie, appareillage et couverture (FOSC. du 31 mai 1948, N° 124). L'associé Frédéric Peters s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute dès le 1^{er} janvier 1952. La raison sociale est radiée. L'associé Emile Peters, des et aux Planches-Montreux, continue les affaires, comme raison individuelle, au sens de l'art. 579 C. O. La raison sociale est Emile Peters, rue de l'Eglise catholique 5bis, aux Planches-Montreux.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

5. März 1952. Bauunternehmung.

Jean Rossi, in Naters, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1934, Seite 159). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

5. März 1952. Bauunternehmung.

Puffer und Rossi, in Naters. Hans Puffer, von und in Bern, und Jean Rossi, von und in Naters, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1952 begonnen hat. Hoch- und Tiefbau. Rhodendamm.

Bureau de Sion

29 février 1952. Mercerie.

B. Huser et M. Kronig, Montana-Vermala, à Montana, commune de Randogne. Bertha Huser, de Briguerbad, et Marie-Louise Kronig, de Randa, les deux à Montana-Vermala, commune de Randogne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1951. Exploitation d'un commerce de mercerie sous l'enseigne: «Aux Coquelicots».

3 mars 1952. Travaux publics, etc.

Dayer Jean-Pierre et Dayer Denis, à Sion, société en nom collectif (FOSC. du 1^{er} mars 1951, N° 50, page 530), entreprise de bâtiments et travaux publics. La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

3 mars 1952. Travaux publics, etc.

Dayer Denis, à Euseigne, commune d'Hérémence. Le titulaire est Denis Dayer, d'Hérémence, à Euseigne, commune d'Hérémence. Entreprise du bâtiment et travaux publics.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 mars 1952.

Société immobilière Slama S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 12 juin 1946, N° 134). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 janvier 1952, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut intervenir, le consentement des autorités fiscales fédérale et cantonale faisant défaut.

5 mars 1952.

Usine genevoise de dégrossissage d'or, succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 4 août 1949, N° 180), société anonyme avec siège principal à Genève. Ernest-Paul Dubois, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur et délégué avec signature individuelle. Frédéric-Eric Kuhn, de Genève, à Chêne-Bourg, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux. L'administrateur Louis Lacroix a été nommé vice-président et secrétaire du conseil d'administration. Les administrateurs Louis Girardin et Louis Desbaillets sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont radiés.

Bureau du Locle

5 mars 1952. Chaussures, cafés, chocolats.

Meile Marie Randin, aux Ponts-de-Martel. Le chef de la maison est Marie Randin, des Ponts-de-Martel et de La Côte-aux-Fées (Neuchâtel), aux Ponts-de-Martel. Commerce de chaussures, cafés et chocolats. Rue de l'Industrie 7.

5 mars 1952. Epicerie.

Vve Alcide Maire-Zaugg, aux Ponts-de-Martel. Le chef de la maison est Laure-Emma Maire née Zaugg, veuve d'Alcide, du Locle et Brot-Dessous (Neuchâtel), aux Ponts-de-Martel. Epicerie. Rue de l'Industrie 1.

5 mars 1952. Restaurant.

Willy Biérl, aux Ponts-de-Martel. Le chef de la maison est Willy Biérl, de Trachselwald (Berne), aux Ponts-de-Martel. Exploitation du Buffet de la Gare.

5 mars 1952. Chaussures, articles de sport, tabacs, etc.

Thiébaud & Schumacher, aux Ponts-de-Martel. Henri-Robert Thiébaud, de Brot-Dessous (Neuchâtel), et André-Eugène Schumacher, de Treiten (Berne) et Les Ponts-de-Martel (Neuchâtel), les deux aux Ponts-de-Martel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} octobre 1943. Commerce de chaussures, articles de sport, tabacs et cigares, chapellerie et chemiserie. Grand'rue 26.

Bureau de Neuchâtel

29 février 1952.

Schlenker & Co., Compagnie des montres «Félicitas» (Schlenker & Co., «Félicitas» Watch Co.), à Neuchâtel, société en commandite (FOSC. du 5 février 1947, N° 29, page 357). La société est dissoute depuis le 22 février 1952; sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 février 1952.

Compagnie des montres Félicitas S.A. (Félicitas Watch Co. Ltd.), à Neuchâtel. Aux termes d'un procès-verbal authentique du 22 février 1952 et de statuts portant la même date, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme dont le but est le commerce de montres et de tous autres articles d'horlogerie, de bijouterie et de mécanique. La société pourra aussi s'intéresser à toutes entreprises similaires et faire toutes opérations mobilières ou immobilières s'y rattachant. La société achètera, selon inventaire au 31 décembre 1951, pour 12 000 fr., tous les actifs de la société en commandite «Schlenker & Co. Compagnie des montres, Félicitas» (Schlenker & Co., «Félicitas» Watch Co.), à Neuchâtel, représentés par des meubles de bureau, un outillage d'horloger, des bracelets, des montres, des montres-bracelets et les marques déposées «Félicitas» et «Feltas». Le capital social est fixé à 50 000 fr. et divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, libéré intégralement. Les actionnaires sont convoqués au moyen de publications faites dans la «Feuille Officielle du canton de Neuchâtel». Les publications ont lieu dans la «Feuille Officielle du canton de Neuchâtel». Celles qui sont exigées par la loi seront, en outre, faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres, actuellement de deux administrateurs: le président Ernest-Martin Schlenker, de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel, qui n'a pas la signature sociale, et le secrétaire Louis Reymond, de Vaulion (Vaud), à Neuchâtel, qui engagera la société par sa signature individuelle. Le siège social est dans les bureaux de Louis Reymond, rue St-Honoré 5.

4 mars 1952. Montres.

André Chappuis, à Neuchâtel, fabrication de montres ancre «Isomax» (FOSC. du 13 juillet 1951, N° 161, page 1745). Les locaux sont transférés à la rue du Seyon 13.

Genf — Genève — Ginevra

4 mars 1952. Café-brasserie.

F. Addor, à Genève. Le chef de la maison est François-Joseph Addor, de Genève, à Satigny. Exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café-brasserie du Rond-Point». 2, Rond-Point de Plainpalais.

4 mars 1952. Tabacs, journaux, papeterie.

Auguste Dentand, à Genève. Le chef de la maison est Auguste Dentand, de Jussy, à Genève. Commerce de tabacs, journaux et papeterie. 38, rue de Lausanne.

4 mars 1952. Café-restaurant.

A. Gorgerat, à Genève. Le chef de la maison est Vve Andrea-Mélanie Gorgerat née Sugnaux, de Bussigny sur Morges (Vaud), à Genève. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de la Navigation». Angle rue du Môle 1 et rue des Pâquis 37.

4 mars 1952. Laiterie, épicerie, etc.

R. Grivet, à Genève. Le chef de la maison est Rodolphe Grivet, de Fribourg, à Genève. Commerce de laiterie, épicerie, primeurs, charcuterie, vins et liqueurs. 18, rue Camille-Martin.

4 mars 1952. Café-brasserie.

Lambelet, à Genève. Le chef de la maison est Gaston-Elie Lambelet, de Forel (Vaud), à Genève. Exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne «Café des Commerçants». 4, rue Jean-Jacques Rousseau.

4 mars 1952. Boucherie-charcuterie.

P. Margot, à Genève. Le chef de la maison est Pierre-Samuel Margot, de Sainte-Croix (Vaud), à Genève. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. 9, rue du Conseil-Général.

4 mars 1952. Produits laitiers.

F. Roth, à Genève. Le chef de la maison est Fritz Roth, d'Eriz (Berne), à Chêne-Bourg. Commerce de produits laitiers. Halle de l'Île 63.

4 mars 1952. Epicerie-laiterie, etc.

Mme A. Rollanday, à Satigny. Le chef de la maison est Anna Rollanday née Wey, de Genève, à Satigny, épouse autorisée de André-Edouard Rollanday. Exploitation d'une épicerie, laiterie, charcuterie et commerce de primeurs. Bourdigny-Dessous.

4 mars 1952. Boulangerie-pâtisserie-confiserie.

G. Waldvogel, à Genève. Le chef de la maison est Gottfried Waldvogel, de Schaffhouse et Stetten (Schaffhouse), à Genève, séparé de biens d'Yvonne-Germaine née Dubois. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie-confiserie. 5, rue du Beulet.

4 mars 1952. Café.

Mme M. Keller, à Genève, café de la Bohème (FOSC. du 22 septembre 1950, page 2440). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

4 mars 1952.

Société Immobilière du Nant d'Aisy en Ilon, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 7 juillet 1948, page 1906). Les pouvoirs de l'administrateur et liquidateur Georges-James Favre, démissionnaire, sont radiés. Clairette

Junod, divorcée Favre (inscrite jusqu'ici comme présidente) reste unique administratrice et liquidatrice et engage dorénavant la société par sa signature individuelle. Nouvelle adresse: 15, chemin Krieg, chez Clairette Junod.

4 mars 1952. Banque, etc.

De L'harpe et Cie, à Genève, banque, gestion de fortunes, comptabilité et liquidation d'hoirs, société en nom collectif (FOSC. du 6 février 1950, page 337). Robert-Ernest Leclerc (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), séparé de biens de Monique-Françoise-Berthe née Burgy, et Pierre-François Renaud, de Saint-Georges (Vaud), à Laney, sont entrés dans la société, dès le 1^{er} janvier 1952, comme nouveaux associés. Ils signent individuellement.

4 mars 1952.

S.A. de Placements Mobiliers (A.G. für Mobiliar Anlagen), à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 mars 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat et la vente de valeurs mobilières suisses ou étrangères cotées ou non cotées et d'une façon générale toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal. Le capital social est de 500 000 fr., divisé en 100 actions de 5000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou de plusieurs membres. Paul Bastian, de et à Chêne-Bourg, est nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. Locaux: rue de la Corratierie 9.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 141153. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1951, 17 Uhr.
Dr. August Oetker, Bielefeld (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fleisch- und Fischwaren, Fleischextrakte, Fleischbrühextrakte, Fleischbrühwürfel und andere Fleischbrühextrakte, Fleisch-, Fisch-, Frucht-, Obst- und Gemüse-Konserven, Gemüse, Gemüseextrakte und Gemüsesäfte für Ernährungszwecke als Speisen und als Zusätze zu Speisen, Suppentafeln und Suppenzubereitungen (unter Verwendung von Getreideerzeugnissen), Obst, Pflanzensäfte für Ernährungszwecke, als Speisen und als Zusätze zu Speisen, Frucht-, Fleisch-, Frucht-, Fisch- und Gemüseextrakten, Gelatine- und Geleespeisen, Mandeln, Leguminosen, Nüsse, Eier, Ei-Ersatz, getrocknetes Eiweiss und Eigelb, Milch und Milchzubereitungen, eingedickte Molke und sonstige Molkenzubereitungen, Molkenmilch, Butter, Käse, Speisefette, Speiseöle, Backöle, Mandelöl, Kaffee, Kaffee-Extrakt, Tee, Tee-Extrakt, Teekonserven, Zucker, Sirup, Honig, Kunsthonig, Mehl und Vorkost (unter Verwendung von Getreideerzeugnissen), Stärke als Backhilfsmittel, Stärke für Nährzwecke, insbesondere Weizenstärke-Pulver, Teigwaren, Grieß, Haferflocken, Backmehle, Suppenmehle, Kuchenmehl, präparierte und nicht präparierte Mehle mit und ohne Zusatz von Kakao und Schokolade, Maispräparate, Reismehl, Reisflocken, Reisgrieß, Gewürze, Gewürzdrögen, Gewürzsalze, Sossen, Sossenspulver, Essig, Essigessenzen, Senf, Kochsalz, Kuchengewürz, Vanille, Vanille- und Vanillinzucker, Zuckerkaramell, präparierter Zucker, Geliermittel, Gelatine, Gelatinepräparate zu Nahrungszwecken, Kuchenpulver, Kochpulver, Kakao und Mischungen von Kakao mit Mehl, Haferkakao, Schokolade, Schokoladenpulver mit und ohne Zusatz von Mehl, Stärke und Stärkepräparaten; Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver, Puddingpulver mit und ohne Zusatz von getrockneten Früchten, Eispulver, Diätetische Nährmittel (unter Verwendung von Getreideerzeugnissen), Malzpräparate, Malzextrakte, kakaohaltige Zubereitungen unter Beimengung von Nährsalzen, Malzeiweiss, Kindermehl.

EPIFIN

Nr. 141154. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1951, 17 Uhr.
Dr. August Oetker, Bielefeld (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fleisch- und Fischwaren, Fleischextrakte, Fleischbrühextrakte, Fleischbrühwürfel und andere Fleischbrühextrakte, Fleisch-, Fisch-, Frucht-, Obst- und Gemüse-Konserven, Gemüse, Gemüseextrakte und Gemüsesäfte für Ernährungszwecke als Speisen und als Zusätze zu Speisen, Suppentafeln und Suppenzubereitungen (unter Verwendung von Getreideerzeugnissen), Obst, Pflanzensäfte für Ernährungszwecke, als Speisen und als Zusätze zu Speisen, Frucht-, Fleisch-, Frucht-, Fisch- und Gemüseextrakten, Gelatine- und Geleespeisen, Mandeln, Leguminosen, Nüsse, Eier, Ei-Ersatz, getrocknetes Eiweiss und Eigelb, Milch und Milchzubereitungen, eingedickte Molke und sonstige Molkenzubereitungen, Molkenmilch, Butter, Käse, Speisefette, Speiseöle, Backöle, Mandelöl, Kaffee, Kaffee-Extrakt, Tee, Tee-Extrakt, Teekonserven, Zucker, Sirup, Honig, Kunsthonig, Mehl und Vorkost (unter Verwendung von Getreideerzeugnissen), Stärke als Backhilfsmittel, Stärke für Nährzwecke, insbesondere Weizenstärke-Pulver, Teigwaren, Grieß, Haferflocken, Backmehle, Suppenmehle, Kuchenmehl, präparierte und nicht präparierte Mehle mit und ohne Zusatz von Kakao und Schokolade, Maispräparate, Reismehl, Reisflocken, Reisgrieß, Gewürze, Gewürzdrögen, Gewürzsalze, Sossen, Sossenspulver, Essig, Essigessenzen, Senf, Kochsalz, Kuchengewürz, Vanille, Vanille- und Vanillinzucker, Zuckerkaramell, präparierter Zucker, Geliermittel, Gelatine, Gelatinepräparate zu Nahrungszwecken, Kuchenpulver, Kochpulver, Kakao und Mischungen von Kakao mit Mehl, Haferkakao, Schokolade, Schokoladenpulver mit und ohne Zusatz von Mehl, Stärke und Stärkepräparaten; Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver, Puddingpulver mit und ohne Zusatz von getrockneten Früchten, Eispulver, Diätetische Nährmittel (unter Verwendung von Getreideerzeugnissen), Malzpräparate, Malzextrakte, kakaohaltige Zubereitungen unter Beimengung von Nährsalzen, Malzeiweiss, Kindermehl.

EPIFINE

Nr. 141155. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1951, 18 Uhr.
Merck & Co., Inc., Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hormone und Hormonpräparate; chemisch-pharmazeutische, medizinische und pharmazeutische Präparate.

HYDROCORTONE

Nr. 141156. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1952, 16 Uhr.
Adolf Bühler, Willisau-Stadt (Schweiz). — Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 76409 von Adolf Bühler, Schweizerisches Versandhaus für Fahrräder, Nähmaschinen und Zubehörs in Willisau, Willisau-Stadt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. November 1951 an.

Fahrräder und Motorfahrzeuge aller Art sowie deren Zubehör, Beleuchtungen, Pneumatik; Nähmaschinen; Musikapparate, Musikinstrumente; Haushaltsmaschinen; Spielwaren aller Art, Sportartikel.

Automat

Nr. 141157. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1952, 16 Uhr.
Adolf Bühler, Willisau-Stadt (Schweiz). — Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 76410 von Adolf Bühler, Schweizerisches Versandhaus für Fahrräder, Nähmaschinen und Zubehörs in Willisau, Willisau-Stadt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. November 1951 an.

Fahrräder und Motorfahrzeuge aller Art sowie deren Zubehör, Beleuchtungen, Pneumatik; Nähmaschinen; Musikapparate, Musikinstrumente; Haushaltsmaschinen; Spielwaren aller Art, Sportartikel.

Apollo

Nr. 141158. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1952, 18 Uhr.
Cole of California, Inc., Fruitland Avenue 2615, Los Angeles (Kalifornien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidung für Männer, Frauen und Kinder, wie Badekleider, Schwimmanzüge, Oberkleider, Spielkleider, Strandkleider und Schuhe aus Leder, Stoff, Gummi oder einer Kombination dieser Materialien.

Cole

OF CALIFORNIA

Nr. 141159. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1952, 18 Uhr.
Cole of California, Inc., Fruitland Avenue 2615, Los Angeles (Kalifornien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kleidungsstücke für Männer, Frauen und Kinder, wie Schwimmanzüge, Sweaters, Oberkleider, Strumpfwaren, Leibwäsche, Hüte, Mützen, Anzüge, Pyjamas, Stoffhandschuhe und Stoffe aus Baumwolle, Seide, Wolle, Kunstseide und Mischungen aus diesen Materialien.

MATLETEx

Nr. 141160. Date de dépôt: 25 janvier 1952, 18 h.
Prof. Dr. N. de Wilsengold, boulevard Flandrin 90, Paris (France).
Marque de fabrique et de commerce.

Produit pharmaceutique pour maigrir.

PONINE

Nr. 141161. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1952, 18 Uhr.
Schweizerische Isola-Werke, Breltenbach (Solothurn, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Leiter mit Glasseide isoliert.

SILIX

Nr. 141162. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1952, 18 Uhr.
Seilerwarenfabrik AG., Lenzburg (Schweiz). — Fabrikmarke:

Geflochtene und gedrehte Kordeln und Seile aus vollsynthetischen Fasern.

MAMMUT ARGENTA

Nr. 141163. Date de dépôt: 31 janvier 1952, 18 h.
Imperial Chemical Industries Limited, Bothwell Street 25, Glasgow, et Imperial Chemical House, Millbank, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Explosifs et substances explosives, fusées d'explosifs, allumeurs détonateurs et accessoires.

NOBEL-GLASGOW

Nr. 141164. Date de dépôt: 4 février 1952, 18 h.
Invicta Société anonyme (Invicta Aktiengesellschaft) (Invicta Ltd.), rue Léopold-Robert 109, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres et étuis.

UNI - SHOCK

Nr. 141165. Date de dépôt: 6 février 1952, 9 h.
Fernand-Ed. Vessaz, Marin (Neuchâtel, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tampons sous forme de chevilles en métal fondu, estampé ou étiré, ou en toute autre matière; tous moyens de fixation (scellement); les accessoires ou l'outillage s'y rapportant.



Nr. 141166. Date de dépôt: 6 février 1952, 19 h.
Thés E. Marchand S.A., avenue de France 23 B, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Vin de vermouth.

DOXA

Nr. 141167. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1952, 21 Uhr.
Hermann Honegger, Schuppisstrasse 4, Zürich 57 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Auto-Waschvorrichtung, bestehend aus fahrbarem Eisengestell mit dazu passenden Kombi-Artikeln.

**Auto-Wasch-Boy
(AWB)**

Nr. 141168. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1952, 18 Uhr.
Baumann & Co., Langenthal (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe aus Baumwolle und Leinen, Dekorationsstoffe.



Nr. 141169. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1952, 18 Uhr.
E. Rutishauser, Sägestrasse 1, Kreuzlingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen und Material für die Schuhfabrikation und Schuhreparatur.



Nr. 141170. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1952, 18 Uhr.
Lambert's Comptoir des Nouveautés, Weberngasse 2, Solothurn (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bijouterieartikel aller Art.



Nr. 141171. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1952, 19 Uhr.
Ernst Reinhard, Rotbuchstrasse 32, Zürich 37 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Krawatten aus reiner Seide.

**EINS-ZWEI
Pure Soie**

Nr. 141172. Date de dépôt: 15 février 1952, 17 h.
Etablissements des Charmettes S.A., rue Wilhelm-Kaiser 32, Fribourg (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pétrole et essences.



Nr. 141173. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1952, 19 Uhr.
Po-Ho Sanitäts-Werk Hamburg Otto Joh. Jul. Witt & Söhne, Hasselbrookstrasse 100, Hamburg 23 (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 78011. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1952 an.

Desinfektions-Instrumente und -Apparate, Farben, Klebstoffe, Mineralwässer und kohlensäure Wässer einschliesslich der Badewässer sowie Brunnen- und Bade-Salze; Schwämme, Kämme, Borsten und Borstenwaren, Wärmeschutz- und Isolierungs-Mittel, Kerzen und Nachtlichter, ärztliche Apparate, Instrumente und Werkzeuge für Fabrik- und Laboratoriums-Zwecke, pharmazeutische, orthopädische, gymnastische Bandagen und Kompressen.

Po-Ho

Nr. 141174. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1952, 18 Uhr.
Kirschwasser-Genossenschaft «Berghof», Hennebühl, Zug (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 76866. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Januar 1952 an.

Weine, für welche eine Ursprungsbezeichnung gemäss Art. 336 der Lebensmittelverordnung von 1936/1950 zulässig ist, Liköre und Spirituosen.

Berghof

Nr. 141175. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1952, 11 Uhr.
Drogerie A. Sturzenegger, Bahnhofstrasse, Oberwetzikon (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutisch-medizinisches Präparat, speziell für die Füsse.

THERMOPED

Nr. 141176. Date de dépôt: 19 février 1952, 11 h.
Charles Wolf, Eug. Schoch, succ., rue Dr. Alfred-Vincent 18, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Bouchons en liège.



Nr. 141177. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1952, 16 Uhr.
K. H. Gliomen, Institut u. Laboratorium «Lanzetta», Stockerenweg 1, Bern
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte.

Lanzetta

Nr. 141178. Date de dépôt: 20 février 1952, 18 h.
Dr A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.
Matériel de pansement de tous genres, gaze, ouate, tampons, compresses.

CELLURON

Nr. 141179. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1952, 20 Uhr.
William Hollins & Company, Limited, Viyella House, Castle Boulevard,
Nottingham (Nottinghamshire, Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77543. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Februar 1952 an.

Garne aus Wolle, Kammwolle oder Haaren.



Nr. 141180. Date de dépôt: 22 février 1952, 9 h.
Dr A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.
Matériel de pansement de tous genres, gaze, ouate, tampons, compresses.

SORBACEL

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB,
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Rückgabe der Kautions an die Assurance Générale Lyonnaise, Lyon

Die « Assurance Générale Lyonnaise » in Lyon hat ihren schweizerischen
Versicherungsbestand an Wasserschadenversicherungen auf die « Helvetia »,
Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, in St. Gallen, übertragen.
Sie erklärt, dass sie alle ihre Verbindlichkeiten in der Schweiz aus ihren Ver-
sicherungsverträgen erfüllt hat und stellt das Gesuch um Rückerstattung der
hinterlegten Kautions im Werte von Fr. 76 000.

Gemäss Art. 9, Abs. 3, des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 25. Juni
1885 wird das Begehren der « Assurance Générale Lyonnaise » öffentlich be-
kannt gemacht. Begründete Einsprachen gegen die Herausgabe der Kautions
sind bis zum 30. August 1952 dem Eidgenössischen Versicherungsamt in Bern
einzureichen. (AA. 58*)

Bern, den 25. Februar 1952. Eidgenössisches Versicherungsamt.

Restitution de cautionnement à l'Assurance Générale Lyonnaise, Lyon

L'« Assurance Générale Lyonnaise », à Lyon, a transféré son portefeuille
suisse d'assurances en matière d'assurance contre les dégâts des eaux, à l'« Hel-
vétia », Compagnie Suisse d'Assurances contre l'Incendie, à St-Gall. Elle dé-
clare avoir liquidé tous ses engagements, en Suisse, découlant de ses contrats
d'assurance et sollicite la restitution de son cautionnement dont le montant
s'élève, en chiffres ronds, à 76 000 fr.

Conformément à l'art. 9, al. 3, de la loi fédérale du 25 juin 1885 concernant
la surveillance des entreprises privées en matière d'assurance, la demande de
l'« Assurance Générale Lyonnaise » est publiée. Les oppositions fondées à la
restitution du cautionnement doivent être communiquées jusqu'au 30 août 1952
au Bureau fédéral des assurances à Berne.

Berne, le 25 février 1952. Bureau fédéral des assurances.

Restituzione della cauzione all'Assurance Générale Lyonnaise, a Lione

L'« Assurance Générale Lyonnaise », a Lione, ha trasferito il suo porta-
foglio svizzero d'assicurazioni contro i danni delle acque alla « Helvetia », Com-
pagnia Svizzera d'Assicurazioni contro l'Incendio, a San Gallo. Essa dichiara
di aver liquidato tutti i suoi impegni nella Svizzera, derivanti dai suoi con-
tratti d'assicurazione, e chiede la restituzione della cauzione, ammontante alla
cifra tonda di 76 000 fr.

Conformemente all'art. 9, capov. 3, della Legge federale sulla sorveglianza
delle imprese private in materia d'assicurazione del 25 giugno 1885, la domanda
dell'« Assurance Générale Lyonnaise » vien pubblicata. Le eventuali oppo-
sizioni alla restituzione della cauzione, debitamente motivate, devono essere
inolttrate entro il 30 agosto 1952 all'Ufficio federale delle assicurazioni, Schwa-
nengasse 14, a Berna.

Berna, il 25 febbraio 1952. Ufficio federale delle assicurazioni.

Bundesratsbeschluss

betreffend die Wiederinkraftsetzung und Abänderung der Allgemeinverbindlich-
erklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Korbwaren- und
Rohrmöbelindustrie

(Vom 21. Februar 1952)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1. Der Bundesratsbeschluss vom 29. Dezember 1948* betreffend die Allgemeinver-
bindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Korbwaren- und Rohr-
möbelindustrie wird mit Wirkung bis zum 31. Dezember 1953 wieder in Kraft gesetzt.

Art. 2. Ziffer 6 des in der Beilage zum vorgenannten Bundesratsbeschluss wiedergege-
benen Gesamtarbeitsvertrages wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

Ziff. 6. Für die im Akkord beschäftigten gelernten Arbeiter sind die Akkordlohn-
ansätze so festzusetzen, dass sich bei durchschnittlicher Leistung innerhalb einer Zahl-
tagsperiode ein durchschnittlicher Stundenlohn (einschliesslich Teuerungszulage) von
Fr. 2.27 ergibt. (AA. 518)

Bern, den 21. Februar 1952.

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates,
Der Bundespräsident: Kobelt.
Der Bundeskanzler: Ch. Oser.

* SHAB, vom 10. Januar 1949.

Arrêté du Conseil fédéral

remettant en vigueur et modifiant celui qui donne force obligatoire générale au
contrat collectif de travail de l'industrie suisse de la vannerie et des meubles en
jonc

(Du 21 février 1952)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article premier. Est remis en vigueur avec effet au 31 décembre 1953 l'arrêté du Conseil
fédéral du 29 décembre 1948* donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail
de l'industrie suisse de la vannerie et des meubles en jonc.

Art. 2. Force obligatoire générale est donnée à la clause ci-après, qui remplace le chiffre 6
du contrat collectif reproduit en annexe de l'arrêté susmentionné:

Ch. 6. Les salaires des ouvriers qualifiés travaillant aux pièces seront fixés de telle
sorte que, pour un rendement moyen, ils procurent un gain horaire de 2 fr. 27, en moyenne
(allocation de renchérissement comprise), par période de paie.

Berne, le 21 février 1952.

Au nom du Conseil fédéral suisse
Le président de la Confédération, Kobelt.
Le chancelier de la Confédération, Ch. Oser.

* FOSC, du 10 janvier 1949.

Decreto del Consiglio federale

che rimette in vigore e modifica quello che conferisce carattere obbligatorio
generale al contratto collettivo di lavoro nell'industria dei lavori da panierista
e dei mobili di giunco

(Del 21 febbraio 1952)

Il Consiglio federale svizzero decreta:

Art. 1. È rimesso in vigore fino al 31 dicembre 1953 il decreto del Consiglio federale del
29 dicembre 1948* che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di
lavoro nell'industria dei lavori da panierista e dei mobili di giunco.

Art. 2. È conferito carattere obbligatorio generale alla seguente disposizione che sostituisce il numero 6 del contratto collettivo pubblicato in allegato al suddetto decreto:

Numero 6. I salari degli operai qualificati che lavorano a cottimo saranno fissati in
modo che, per un reddito medio, sia garantito un guadagno orario di 2 fr. 27 in media
(compresa l'indennità di rincaro), per periodo di paga.

Berna, 21 febbraio 1952.

In nome del Consiglio federale svizzero,
Il Presidente della Confederazione: Kobelt.
Il Cancelliere della Confederazione: Ch. Oser.

* FOSC, del 10 gennaio 1949.

Banque Intermédiaire des valeurs non cotées en liquidation

(Bank für Vermittlung nicht notierter Werte in Liquidation)

Société coopérative ayant son siège à GENÈVE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

En conformité de l'article 742 C.O. les créanciers de la société sont invités
à produire leurs créances jusqu'au 15 mai 1952 au siège de la liquidation,
boulevard Georges Favon 22, chez M. Léon Déclinaud. (AA. 68*)

Le liquidateur.

Ct. de Vaud

Tribunal cantonal,
Cour des poursuites et faillites, Lausanne

Recours contre homologation de concordat

L'audience concernant la cause Corbet & Cie, société en nom collectif,
à Montreux, contre dame Borloz Charlotte, à Montreux, appointée au 12 mars
1952, a été renvoyée au mercredi 23 avril 1952, à 9 heures, au Palais de justice
de Montbenon, à Lausanne. (AA. 70)

Lausanne, le 7 mars 1952.

Le président de la
Cour des poursuites et faillites: Chausson.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerischer Käseexport nach USA.

Die schwerwiegenden Rückwirkungen der von der amerikanischen Regierung im letzten August erlassenen Massnahmen zur Beschränkung der Käse-einfuhr haben die Schweiz erneut dazu veranlasst, über die Schweizerische Gesandtschaft in Washington bei den zuständigen amerikanischen Behörden vorstellig zu werden.

Bekanntlich beruht diese Importkontingentierung auf einem Zusatzartikel zum amerikanischen Kriegswirtschaftsgesetz. Nachdem sowohl von der Schweiz, als auch von den andern betroffenen Exportstaaten letzten Herbst in Washington gegen die Massnahme, die mit dem Grundsatz einer Liberalisierung der internationalen Handelsbeziehungen nicht in Einklang gebracht werden kann, Einspruch erhoben worden war, hatte sich die amerikanische Regierung für eine Aufhebung der entsprechenden Gesetzesbestimmung eingesetzt. Im amerikanischen Senat wurde eine Vorlage für die Streichung des Käse-Artikels eingebracht.

Leider ist dieser Gesetzesentwurf bis heute vom amerikanischen Kongress nicht verabschiedet worden. Andererseits gehen die für den Import von Schweizerkäse bis 30. Juni 1952 eröffneten Kontingente ihrer Erschöpfung entgegen. Die Schweizerische Gesandtschaft in Washington, die mit den amerikanischen Behörden in dieser Angelegenheit ständig in Kontakt steht, hat daher gestern dem Staatsdepartement eine Note überreicht, in der auf diese bedrohliche Lage und die Notwendigkeit einer raschen Abhilfe hingewiesen wird. Selbst wenn eine Aufhebung des Käse-Artikels im gegenwärtigen Zeitpunkt nicht möglich sein sollte, hat die Entwicklung der letzten Monate erwiesen, dass die Anwendung dieser Gesetzesbestimmung auf Schweizer Käse kaum gerechtfertigt erscheint. Die Schweizerischen Importe stehen preislich bedeutend über den entsprechenden amerikanischen Produkten, so dass der amerikanischen Milch-wirtschaft daraus keine Konkurrenz entsteht. Die Produktion von Schweizer Käsesorten in Amerika hat denn auch im Jahre 1951 nicht nur keine Beeinträchtigung erfahren, sondern ist eher noch etwas angestiegen.

58. 10. 3. 52.

Exportation de fromage suisse aux Etats-Unis

Les conséquences fâcheuses de la mesure prise au début d'août 1951 par le Gouvernement américain en vue de restreindre l'importation du fromage ont engagé les autorités suisses à intervenir de nouveau auprès des autorités américaines compétentes par l'intermédiaire de la Légation de Suisse à Washington. On sait que ce contingentement des importations est fondé sur un article additionnel à la loi américaine sur l'économie de guerre. A la suite des protestations formulées à Washington en automne dernier par la Suisse et les autres états, dont le commerce d'exportation était affecté par cette mesure, inconciliable avec le principe de la libération des échanges extérieurs, le Gouvernement américain s'était efforcé d'obtenir la suppression de la disposition légale en cause. Une proposition visant l'abrogation de l'article concernant le fromage fut présentée au Sénat américain.

Ce projet de loi n'a malheureusement pas pu être adopté jusqu'ici par le Congrès américain. D'autre part, les contingents ouverts pour l'importation de fromage suisse pour la période allant jusqu'au 30 juin prochain, seront bientôt épuisés. La Légation de Suisse à Washington qui est, à ce sujet, constamment en rapport avec les autorités américaines, a remis hier au Département d'Etat une note attirant son attention sur cette situation alarmante et soulignant la nécessité d'y remédier rapidement. Même s'il n'était pas possible aujourd'hui d'abolir l'article concernant le fromage, l'évolution de ces derniers mois a démontré que l'application de cette disposition légale ne pouvait guère se justifier à l'égard du fromage suisse. Le prix du fromage suisse importé est beaucoup plus élevé que celui du fromage américain, en sorte que notre fromage ne saurait concurrencer l'économie laitière américaine. La production d'espèces de fromage suisse en Amérique n'a d'ailleurs pas subi de diminution en 1951, mais a au contraire progressé quelque peu.

58. 10. 3. 52.

Esportazione del formaggio svizzero negli SUA.

In seguito alle gravi ripercussioni dei provvedimenti adottati l'agosto scorso dal Governo americano per limitare l'importazione del formaggio, la Svizzera è stata nuovamente indotta ad intervenire, per il tramite della sua Legazione in Washington, presso le competenti autorità americane.

Questo contingentamento dell'importazione si fonda, come è noto, su di un articolo addizionale alla legislazione americana dell'economia di guerra. Avendo tanto la Svizzera quanto altri paesi esportatori colpiti protestato l'autunno scorso in Washington contro questo provvedimento che non può armonizzarsi con il principio della liberalizzazione delle relazioni commerciali internazionali, il Governo americano si era adoperato per sopprimere la rispettiva disposizione legale. Al Senato americano è stato presentato un progetto per la cancellazione dell'articolo relativo al formaggio.

Sgraziatamente, questo progetto di legge non è ancora stato finora discusso dal Congresso americano. D'altra parte, i contingenti aperti sino al 30 giugno 1952 per l'importazione del formaggio svizzero vanno esaurendosi. La Legazione di Svizzera in Washington, che è permanentemente in contatto su questa faccenda con le autorità americane, ha presentato quindi ieri una nota al Dipartimento dello Stato, in cui richiama l'attenzione su questa situazione pericolosa e sulla necessità di porvi rapidamente un rimedio. Anche se l'abrogazione dell'articolo del formaggio non dovesse essere possibile attualmente, l'evoluzione di questi ultimi mesi ha mostrato che la applicazione di questa disposizione legale al formaggio svizzero sembra guai giustificabile. I formaggi importati dalla Svizzera sono notevolmente più cari dei prodotti analoghi americani, di modo che non fanno alcuna concorrenza all'economia americana dei latticini. La produzione in America di formaggi del tipo svizzero non ha dunque subito nell'anno 1951 alcun pregiudizio ed è persino ancora lievemente cresciuta.

58. 10. 3. 52.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 7. März 1952 — Situation au 7 mars 1952

Aktiven — Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis		Changements depuis la dernière situation	
	Fr.		Fr.	
Goldbestand — Encaisse or	5 893 122 696.55	—	1 196 557.10	
Devisen — Disponibilités à l'étranger	270 343 175.92			
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	51 932.33	+	199 877.40	
andere — autres				
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse				
Wechsel — Effets de change	208 865 769.86			
Schatzanweisungen — Récépissés	250 000.—	—	1 593 063.85	
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft				
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	750 000.—			
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist				
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	20 541 173.98			
andere Lombardv. — autres avances sur nant.			1 163 607.65	
Wertschriften — Titres	39 981 376.80			
Korresp. im Inland — Corresp. en Suisse	9 219 440.11	—	1 292 289.09	
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	17 841 557.93	—	4 532 109.90	
Zusammen — Total	6 460 917 173.48			

Passiven — Passif				
	Fr.		Fr.	
Eigene Gelder — Fonds propres	45 000 000.—			
Notenumlauf — Billets en circulation	4 502 673 890.—	—	65 901 520.—	
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 760 516 402.07	+	56 234 561.02	
Sonstige Passiven — Autres postes du passif	152 726 881.41	+	89 202.89	
Zusammen — Total	6 460 917 173.48			

Diskontsatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1956 | Lombardzinsfuß 2 1/2% seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avanc. 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936

58. 10. 3. 52.

Neue Freiliste der Bundesrepublik Deutschland

Die als Beilage zu Nr. 17 des SHAB. vom 22. Januar 1952 herausgegebene Freiliste (Stand 1. Januar 1952) ist noch als Separatabzug zum Preis von Fr. 1.30 (inkl. Spesen) erhältlich.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

N. B. Cette liste n'a pas été publiée en traduction française.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

TODESANZEIGE

Heute früh verschied an den Folgen eines Schlaganfalles im Alter von erst 56 Jahren unser Gesellschafter

Max Vogt-Frey

Gontenschwil

Seit seinen Jugendjahren hat der Verstorbene mit Begeisterung und unentwegtem Optimismus speziell am technischen Aufbau unserer Unternehmungen regsten Anteil genommen. Seine grossen Verdienste werden unvergessen bleiben.

Reinach (Aargau), den 7. März 1952.

Vogt & Co., Drahtwerke,
Reinach und Gontenschwil

Kremation im engsten Familienkreis.

Bodenkreditbank in Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zu der Freitag, den 21. März 1952, vormittags 11 Uhr, im Geschäftslokal, Aeschengraben 11, in Basel, stattfindenden

42. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Betriebsrechnung für das Jahr 1951 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes und der Betriebsrechnung.
3. Entlastung der Verwaltung.

Geschäftsbericht, Bilanz und Betriebsrechnung für das Jahr 1951 mit dem Bericht der Kontrollstelle, liegen vom 10. März 1952 an im Geschäftslokal, Aeschengraben 11, in Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden gebeten, Zutrittskarten spätestens bis 25. März 1952 gegen Hinterlage ihrer von einem Bordereau begleiteten Aktien oder gegen sonstigen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer andern Bank bei folgenden Stellen zu beziehen:

an unserer Kasse, Aeschengraben 11, in Basel
beim Schweizerischen Bankverein in Basel,
seinen Geschäftssitzen und Zweigniederlassungen in der Schweiz
beim Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine in Basel
beim Bankhaus E. Gutzwiller & Co. in Basel
beim Bankhaus Bordier & Co. in Genf

Basel, den 10. März 1952.

Der Verwaltungsrat.

Sarganserländische Spar- & Kreditkasse FLUMS

Hauptsitz Flums — Filiale Sargans

Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 22. März 1952, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus Rehstock, Flums.

Traktanden:

1. Abnahme von Geschäftsbericht, Verlust- und Gewinnrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1951 sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes auf Grund der Anträge von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
3. Allgemeine Umfrage.

Ch 7

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis 21. März 1952 an unserer Kasse in Flums bezogen werden. Am Tage der Versammlung werden keine Stimmkarten abgegeben.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Bericht der Kontrollstelle samt den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 10. März 1952 in unseren Geschäftslokalen in Flums und Sargans zur Einsicht auf.

Flums, den 8. März 1952.

Der Verwaltungsrat.

TODESANZEIGE

Wir erfüllen die schmerzliche Pflicht, vom Hinschiede unseres hochverehrten Seniorchefs

Herrn

Adrian Schild

Fabrikant

Kenntnis zu geben. Seine unermüdliche Arbeit war uns ein Vorbild. Seine Güte und die vorbildliche soziale Einstellung werden uns unvergänglich bleiben. Nur wer ihn kannte, weiß, was wir verlieren.

In tiefer Verehrung und Dankbarkeit werden wir stets seiner gedenken.

Das Personal der

Tuch- und Deckenfabriken Schild AG.,

Bern und Liestal;

Tuch AG. Luzern.

Kremation, Montag, den 10. März 1952, 15.30 Uhr, in Luzern.

Chocoladefabriken LINDT & SPRÜNGLI Aktiengesellschaft Kilchberg bei Zürich

Einladung zur ordentlichen 54. Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 18. März 1952, vormittags 10.15 Uhr*, im Sitzungssaal 9/10 des Bahnhofbuffets, 1. Etage, Hauptbahnhof Zürich

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 15. März 1951.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes 1951 und des Berichtes der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1951.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.

Das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung, der Geschäftsbericht über das Jahr 1951, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 4. März 1952 an den Aktionären im Bureau der Gesellschaft in Kilchberg bei Zürich zur Einsicht auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben sich spätestens bis 15. März 1952 über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen eine bezügliche Bescheinigung ausgestellt wird.

Kilchberg bei Zürich, den 22. Februar 1952.

Der Verwaltungsrat.

* Nach 10.30 Uhr werden keine Stimmzettel mehr ausgegeben.

Schweizerische Sprengstoff AG. Gheddite Liestal

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 27. März 1952, 11.30 Uhr, im Restaurant Schützenhaus, Basel

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren über das Rechnungsjahr 1951.
2. Genehmigung der Bilanz per 31. Dezember 1951; Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Rechnungsrevisoren.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Liestal, den 10. März 1952.

Der Verwaltungsrat.

Obwaldner Gewerbebank

Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 22. März 1952, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Metzger» in Sarnen.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1951 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates für eine neue Amtsdauer von 4 Jahren.
5. Wahl der Kontrollstelle für eine neue Amtsperiode von 3 Jahren.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisorenbericht, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 12. März hinweg im Banklokal den Herren Aktionären zur Einsicht auf.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Geschäftsbericht stehen noch während eines Jahres den Herren Aktionären zur Verfügung, gemäss Art. 696 OR.

Die Eintrittskarten zur Teilnahme an der Versammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 21. März an unserer Kasse erhoben werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

Sarnen, den 29. Februar 1952.

Der Verwaltungsrat.

Umtausch, Konversion oder Regulierung der belgischen Titel

(Regentenbeschluss vom 17. Januar 1949)

Berichtigung der Mitteilung Nr. 72, veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 31 vom 7. Februar 1952 (französischer Text), Nr. 40 vom 18. Februar 1952 (deutscher Text) und Nr. 40 vom 18. Februar 1952 (italienischer Text), betreffend die «Banque du Pays de Termonde». Die genannte Veröffentlichung soll wie folgt lauten:

Die «Banque du Pays de Termonde», in Termonde, wird vom 1. Februar bis 31. Mai 1952 den Titelseigenen Umtausch ihrer alten Kapitalaktien von Fr. 500, mit Coupon Nr. 27 und folgende, gegen neue Kapitalaktien, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

Rettificazione del comunicato N° 72 pubblicato nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 31 del 7 febbraio 1952 (testo francese), N° 40 del 18 febbraio 1952 (testo tedesco) e N° 40 del 18 febbraio 1952 (testo italiano), concernente la «Banque du Pays de Termonde». Detta pubblicazione va letta come segue:

La «Banque du Pays de Termonde», a Termonde, procederà, dal 1° febbraio al 31 maggio 1952, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie azioni di capitale di 500 franchi, cedola N° 27 e seguenti attaccate, verso nuove azioni di capitale, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

Société Genevoise d'instruments de physique, Genève

Le paiement du dividende 1950/51 de 11% sera effectué, sous déduction des impôts fédéraux de 30%, à partir du 8 mars 1952, en:

Fr. 7.70 par action au porteur, contre remise du coupon N° 19;

Fr. 7.70 par action nominative, sur présentation des titres

à la caisse des établissements suivants:

MM. Lombard, Odier & Cie, Genève,
Société de banque suisse, Genève,
Union de banques suisses, Genève.

Genève, le 7 mars 1952.

Le conseil d'administration.

Schweizerische Nationalbank

Dividendenzahlung

Der Coupon Nr. 44 der Aktien der Schweizerischen Nationalbank wird von heute an mit

Fr. 15.—, abzüglich 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer, bei den Sitzen sowie bei sämtlichen Zweiganstalten und Agenturen der Nationalbank spesenfrei eingelöst.

Die Coupons sind, nach Nummern geordnet, mit besondern Bordereaux, die bei allen unsern Kassen kostenlos bezogen werden können, cinzureichen.

Zürich und Bern, den 10. März 1952.

Das Direktorium.

Verzeichnis der Nationalbankstellen:

Sitze: Bern und Zürich

Zweiganstalten:

Aarau, Basel, Genéve, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, St. Gallen

Agenturen:

Biel	Liestal (Basellandschaftliche Kantonalbank)
La Chaux-de-Fonds	Schaffhausen (Schaffhauser Kantonalbank)
Winterthur	Schwyz (Kantonalbank Schwyz)
Altdorf (Urner Kantonalbank)	Sitten (Banque cantonale du Valais)
Bellinzona (Banca dello Stato del cantone Ticino)	Solothurn (Solothurner Kantonalbank)
Chur (Graubündner Kantonalbank)	Weinfelden (Thurgauische Kantonalbank)
Freiburg (Banque de l'Etat de Fribourg)	Zug (Zuger Kantonalbank)
Herisau (Appenzell - Ausserrhodische Kantonalbank)	

Banque nationale suisse

Païement du dividende

Le coupon N° 44 des actions de la Banque nationale suisse est payable, dès ce jour, à raison de:

15 fr., sous déduction du droit de timbre fédéral sur les coupons de 5% et de l'impôt anticipé de 25%.

auprès de tous les sièges, succursales et agences de la banque.

Les coupons, classés par ordre numérique, doivent être accompagnés de bordereaux spéciaux délivrés sans frais à toutes les caisses de nos établissements.

Zürich et Berne, le 10 mars 1952

La Direction générale.

Liste des établissements de la banque:

Sièges: Berne et Zurich

Succursales:

Aarau, Bâle, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, St-Gall

Agences:

Bienne	Liestal (Banque cantonale de Bâle-Campagne)
La Chaux-de-Fonds	Schaffhouse (Banque cantonale de Schaffhouse)
Winterthur	Schwyz (Kantonalbank Schwyz)
Altdorf (Banque cantonale d'Uri)	Sion (Banque cantonale du Valais)
Bellinzona (Banca dello Stato del cantone Ticino)	Soleure (Solothurner Kantonalbank)
Colre (Graubündner Kantonalbank)	Weinfelden (Thurgauische Kantonalbank)
Freibourg (Banque de l'Etat de Fribourg)	Zoug (Zuger Kantonalbank)
Hérissau (Appenzell - Ausserrhodische Kantonalbank)	

DAS SCHAUFENSTER DER WELT



1952

Kommen Sie im Mai nach England zum Besuch der grössten nationalen Handelsmesse der Welt! Kein anderes Land zeigt Ihnen solch ein Riesenschaukenster, bietet Ihnen solch eine bunte Fülle seiner jüngsten Erzeugnisse für den Weltmarkt.

BRITISCHE INDUSTRIEMESSE

5. bis 16. Mai 1952

LONDON - BIRMINGHAM

Auskünfte über Aussteller und Einzelausstellungen, vorläufige Prospekte, und besondere Erleichterungen für Besucher, werden von der britischen Gesandtschaft oder von den britischen Konsulaten bereitwillig erteilt.

S.A. des Ateliers de Sécheron, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 21 mars 1952, à 11 heures, à la salle du 1^{er} étage de la Chambre de commerce de Genève, 8, rue Peltot.

Ordre du jour:

- 1° Augmentation du capital social de 6 000 000 de fr. à 8 000 000 de fr. par l'émission de 10 000 actions nominatives, au nominal de 200 fr. chacune, à libérer entièrement en espèces à la souscription, sans droit préférentiel de souscription pour les actionnaires.
- 2° Constatation de la souscription et de l'entière libération des 10 000 actions nouvelles, nominatives, au nominal de 200 fr. chacune.
- 3° Modification de l'article 5 des statuts.
- 4° Décisions relatives au droit des anciens actionnaires d'acquiescer les actions nouvelles à raison d'une nouvelle pour trois anciennes.
- 5° Pouvoir à donner au conseil d'administration pour exécuter les décisions prises.

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent prendre part à cette assemblée ou s'y faire représenter, sont priés de déposer leurs titres avant le mardi 18 mars 1952, à 16 h., dans un des établissements financiers suivants, qui délivreront les cartes d'admission:

à Genève: Société de Banque suisse, 2, rue de la Confédération
Messieurs Hentsch & Cie, 15, Corratierle

à Lausanne: Société de banque suisse, 16, place St-François

Le rapport du conseil d'administration ainsi que les propositions de modification des statuts sont dès ce jour à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la Société, à Genève, 14, avenue de Sécheron.

Le conseil d'administration.

IMMOBILIÈRE IXZED S.A. Société anonyme à La Chaux-de-Fonds

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le 28 mars 1952, à 15 heures, en l'étude Perrin, Aubert, Hänni, Némitz, rue Léopold-Robert 72, à La Chaux-de-Fonds.

L'ordre du jour est le suivant:

- 1° Verbal.
- 2° Rapport de gestion.
- 3° Reddition des comptes 1950 et 1951.
- 4° Rapport des contrôleurs.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée sont priés de retirer leur carte d'entrée sur présentation de leurs actions en l'étude Perrin, Aubert, Hänni, Némitz, jusqu'au 20 mars 1952.

La Chaux-de-Fonds, le 7 mars 1952.

Immobilier Ixzed S.A.:
Le conseil d'administration.

NOUVELLE CITÉ S.A. Société anonyme à La Chaux-de-Fonds

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le 28 mars 1952, à 16 heures, en l'étude Perrin, Aubert, Hänni, Némitz, rue Léopold-Robert 72, à La Chaux-de-Fonds.

L'ordre du jour est le suivant:

- 1° Verbal.
- 2° Rapport de gestion.
- 3° Reddition des comptes 1950 et 1951.
- 4° Rapport des contrôleurs.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée sont priés de retirer leur carte d'entrée sur présentation de leurs actions en l'étude Perrin, Aubert, Hänni, Némitz, jusqu'au 20 mars 1952.

La Chaux-de-Fonds, le 7 mars 1952.

Nouvelle Cité S.A.:
Le conseil d'administration.

HOTEL PIERRE FRANÇOIS S.A. Société anonyme à La Chaux-de-Fonds

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le 28 mars 1952, à 17 heures, en l'étude Perrin, Aubert, Hänni, Némitz, rue Léopold-Robert 72, à La Chaux-de-Fonds.

L'ordre du jour est le suivant:

- 1° Verbal.
- 2° Rapport de gestion.
- 3° Reddition des comptes 1950 et 1951.
- 4° Rapport des contrôleurs.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée sont priés de retirer leur carte d'entrée sur présentation de leurs actions en l'étude Perrin, Aubert, Hänni, Némitz, jusqu'au 20 mars 1952.

La Chaux-de-Fonds, le 7 mars 1952.

Hôtel Pierre François S.A.:
Le conseil d'administration.

L'ART ANCIEN S.A., ZÜRICH 2

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 19. April 1952, um 10 Uhr, Bleicherweg 20, Zürich 2.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresrechnung pro 1950/51.
3. Decharge-Erteilung.
4. Wahlen.

Der Verwaltungsrat.

UNITED STATES LINES



**Nächste ABFAHRTEN nach NEW YORK,
Baltimore, Boston, Philadelphia**



	Le Havre	Antwerpen	Rotterdam	Bremen	Hamburg	New York	
	ab	ab	ab	ab	ab	an	via
American Harvester				13. März	15. März	25. März	NY. Ba. HR. Ph.
*American Judge	16. März	19. März				29. März	NY. Bo. HR. Ba. Ph.
*American Lawyer	19. März	21. März				31. März	NY. HR. Ba. Ph.
American Farmer			21. März	23. März		2. April	NY. Ba. HR. Ph.
American Miller	24. März					2. April	NY. Bo. Ba. Ph.
American Ranger			25. März	28. März		7. April	NY. Ba. Ph. Bo.
*American Importer	29. März					8. April	NY. Ba. HR. Ph.
*American Jurist		26. März	29. März			8. April	NY. Bo. HR. Ba. Ph.
American Planter	1. April					10. April	NY. Bo. Ba. Ph.
*AMERICA	2. April			31. März		8. April	New York
American Leader				1. April	4. April	14. April	NY. Ba. Ph. Bo.
*American Defender	2. April	4. April				14. April	NY. HR. Ba. Ph.
American Inventor				8. April	11. April	21. April	NY. Ba. Ph. Bo.
*American Counselor	9. April	12. April				22. April	NY. Bo. HR. Ba. Ph.
American Producer				15. April	18. April	28. April	NY. Ba. HR. Ph.

* mit Kühlraum

«Received»- oder «Shipped»-Konnossemente

erhältlich bei den GENERALFRACHTAGENTEN

Internationale Transportgesellschaft

GEBRÜDER GONDRAND AG.

Basel, Zürich, St. Gallen, Gené, Brig, Buchs (St. G.), La Chaux-de-Fonds, St. Margrethen, Chiasso, Vallorbe, Lugano, Romanshorn, Schaffhausen

ÉMISSION

d'un

**Emprunt 3 1/2 % Compagnie vaudoise des forces motrices
des lacs de Joux et de l'Orbe, Lausanne, 1952
de 10 000 000 de fr.**

destiné à la consolidation de crédits bancaires.

Conditions de l'emprunt: Intérêt 3 1/2 % l'an; coupons semestriels aux 1^{er} avril/1^{er} octobre; jouissance 1^{er} avril 1952. Titres de 1000 fr. au porteur. L'emprunt sera remboursé au pair, sans dénonciation préalable, le 1^{er} avril 1972. Faculté pour la compagnie de rembourser par anticipation le 1^{er} avril 1962 et ensuite à toute échéance de coupons, tout ou partie de l'emprunt, moyennant préavis de 3 mois. Amortissements annuels de 100 000 fr. au minimum à 400 000 fr. au maximum dès et y compris le 1^{er} avril 1957. Cotation à la bourse de Lausanne.

PRIX D'ÉMISSION: 100,25 %

plus 0,60 % demi-timbre fédéral sur les obligations.

Délai de souscription: du 10 au 17 mars 1952, à midi

La libération des titres attribués pourra s'effectuer du 1^{er} au 30 avril 1952, avec décompte d'intérêt au 1^{er} avril 1952.

Les souscriptions sont reçues, sans frais, au siège et aux agences de la Banque cantonale vaudoise, ainsi que par tous les établissements de banque en Suisse, qui tiennent à disposition des prospectus détaillés et des bulletins de souscription.

P14-7L

Banque cantonale vaudoise.

Bedeutende französische Schleifmittelfabrik sucht
führende schweizerische Handelsfirma

als Generalvertreter für:

Arkansas- und Quarzit-Oelsteine

Diese Oelsteine werden in ersten Qualitäten in allen gebräuchlichen Dimensionen sehr preisgünstig mit hohen Rabattsätzen geliefert und sind in Maschinen-, Werkzeug-, Uhren- und Instrumentenfabriken sehr gut eingeführt.

Firmen mit eigener Vertreter-Organisation erhalten den Vorzug.

Offerten erbeten unter Chiffre D 61840 G an Publi-
citas St. Gallen.

Aufforderung

Das auf den Namen des Herrn

Jakob Stegmann

geboren 1875, von Oberlangenegg, wohnhaft gewesen in Oberdiessbach und Corgémont (B.J.), zurzeit in der Heil- und Pflegeanstalt Corcelles sur Chavornay (Waadt), lautende Sparheft Nr. 28/581 der Ersparniskasse von Konolfingen wird vermisst.

Gutgläubige Drittpersonen werden hiermit aufgefordert, allfällige Ansprüche auf dieses Guthaben innert 30 Tagen bei der Kasse geltend zu machen, da sonst das Sparheft gemäss Art. OR 90 und 977 entkräftet und das Guthaben dem Gläubiger ausbezahlt wird.

Grosshöchstetten, 7. März 1952.

Ersparniskasse von Konolfingen,
Grosshöchstetten.

PATENTE

KIRCHHOFFER,
RYFFEL & CO.

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65

Suche Verbindung
mit

Spielwarenfabrik

zwecks Ausnutzung
einer Idee für inter-
essante Schlagerar-
tikel. Offerten unter
Chiffre H 50474 G
an Publietas
St. Gallen

PRÊTS

discrets

à personnes solva-
bles de 400 à 2000 fr.
Conditions
sérieuses.

Réponse rapide.

Banque Courvoisier & Cie
Basel

Insérer im SHAB.
haben stets Erfolg!



mono-map
Hängemappe
mit Vollsicht-Reiter
für
3 Zellen

Ordnung auf kleinstem Raum
verschafft Ihnen eine Registratur mit den
modernen mono-map Hängemappen. Aus
starkem Spezialkarton, mit leicht ver-
schiebbaren, absolut feststehenden Voll-
sicht-Reitern und kräftigen Metall-Trag-
stangen. Im guten Spezialgeschäft erhältl.

mono-map

Ein Produkt
der Neher AG
Bern



**Hanf-Bindfaden
und
Packschnüre**
prima Qualität

empfehlen sehr vorteilhaft

P. GIMMI & CO. AG.
«Zum Papyrus», St. Gallen

KIW

für

**Wasser- und
Pressluftschläuche**

Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur Telefon (052) 236 66

Bücherexperte erteilt

Fernkurse

zur Vorbereitung auf die eidg.

Buchhalterprüfung

Auskunft durch Ernst Stutz, Post-
fach 314, Zürich 35.

für
Plexiglas

die Spezialfirma:
isoplex
ZÜRICH 56
WEHNTALERSTR. 298
TELEFON (051) 464 991

Aeusserst preiswert zu verkaufen

2 Kassenschränke

mit aller Garantie für Feuer- und Diebes-
sicherheit, in neuwertigem Zustand. — An-
fragen erbeten unter Chiffre A 9389 Y an
Publietas Bern.

Techn. Kaufmann,

29jährig, initiativ, organisationsbegabt,
sucht verantwortungsvolle Stelle als

**EINKÄUFER, ORGANISATOR,
BÜROLEITER**

(evtl. ähnliche Tätigkeit) in Betrieb der
Metallindustrie.

Gründliche technische, kaufmännische und
Materialkenntnisse, vielseitige Erfahrung
(Gleßerei, Hammerwerk, Maschinenbau, Kes-
sel- und Apparatebau). Sprachen: Deutsch,
Französisch, Englisch.

Anfragen bitte unter Chiffre A 51645 Q an
Publietas Basel.

Lieferbar ex Lager

Baumwollgewebe

roh, Einstellung 17/11 aus No 12/12,
123—130 cm breit.

Métacul GmbH, Bern, Tel. (031) 5 81 66

Zu verkaufen

prachtvolles Landhaus

in rechtsaufriger Seegemeinde, 15 Automnu-
ten bis Zürich, Baujahr 1939, in ansprechen-
dem Baustil, enthaltend 9 zum Teil ganz
grosse Zimmer auf 2 Etagen, Halle, Office
sowie 3 Dienstzimmer oder Büro in sepa-
ratem Trakt, alles neuzeitlich hochherr-
schaftlich ausgebaut, nebst 8000 m2 wunder-
schönen Garten und Wiesen mit grossem
Schwimmbassin (Bauland abtrennbar), an
ruhiger, einzigartiger Aussichtslage. Sehr
bescheidener Verkaufspreis, 300 000 Fr.

Duttweiler & Weber

Stadelhoferstrasse 42, Zürich 1
Telephon (051) 34 03 30 und 34 03 31

Wegen Nichtgebrauchs
günstig zu verkaufen

**1 Lichtpaus- und Photokopierapparat
KOHLER**

Modell Rapid, 220 Volt, Belichtungsfläche
33 x 45 cm (für Format A 3) mit Entwickler-
maschine. Gute Occasion, da sehr wenig ge-
braucht. Preis günstig.

Arnold Reuter & Co., Strassenbau
Bern-Bümpliz, Tel. (031) 66 13 31

Spar- und Leihkasse in Thun

Kündigung von Kassascheinen

Wir kündigen hiermit alle über 3%
verzinslichen Kassascheine und
Festanlagen, die auf Grund der Rück-
zahlungsbestimmungen bis 30. Sep-
tember 1952 kündbar werden.

Wir offerieren die Konversion zum
damals geltenden Zinssatz.

Thun, den 5. März 1952.

Die Direktion.

Es ist besser

Sie besprechen mit uns ein Buchhaltungs-
Karte- oder Organisationsproblem so früh-
zeitig, dass wir Ihnen von allem Anfang an
zu den richtigen Arbeitsmitteln raten können.
30 jährige Erfahrung. Organisationen in allen
Ländern und für Betriebe jeder Grösse.



RUF-BUCHHALTUNG
AKTIEGESELLSCHAFT
Zürich, Löwenstrasse 19
Telephon (051) 257 680